

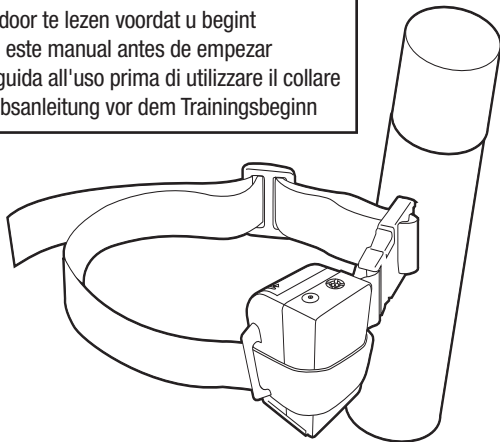


# Anti-Bark Spray Collar™

**Operating Guide**  
**Manuel d'utilisation**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**Manual de funcionamiento**  
**Guida all'uso**  
**Gebrauchsanweisung**

Please read this entire guide before beginning  
Veuillez lire ce manuel en entier avant de commencer  
Gelieve deze gids volledig door te lezen voordat u begint  
Por favor, lea detenidamente este manual antes de empezar  
Si prega di leggere attentamente la guida all'uso prima di utilizzare il collare  
Bitte lesen Sie die gesamte Betriebsanleitung vor dem Trainingsbeginn

**KIT11122**  
**and**  
**KIT11123**



# IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Explanation of Attention Words and Symbols used in this guide



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

## **⚠ WARNING**

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

## **⚠ CAUTION**

CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

## **CAUTION**

CAUTION, used without the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in harm to your pet.

---

**⚠ WARNING**

Not for use with aggressive dogs. Do not use this product if your dog is aggressive, or if your dog is prone to aggressive behavior. Aggressive dogs can cause severe injury and even death to their owner and others. If you are unsure whether this product is appropriate for your dog, please consult your veterinarian or certified trainer.

- **AEROSOLS:**

Contains refrigerant R134a (propellant) and ethyl alcohol.

Keep out of reach of children.

- Contents of the refill can and the spray collar are under pressure.

Risk of explosion:

- May explode if heated, do not heat.
- Pressurized container: protect from sunlight and do not expose to temperatures exceeding 50°C (122°F).
- Do not pierce or burn, even after use.
- Store in a cool location.
- Do not leave the product in a vehicle where temperature could exceed 50°C (122°F).

Risk of frostbite (refrigerant burns):

- Avoid contact with liquid propellant.
- Do not ingest or inhale. In case of accident, seek medical care.

Risk of suffocation:

- Use only in a well ventilated area. Use only as directed. Do not concentrate and inhale.

**⚠ CAUTION**

The Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ is not a toy. Keep it away from the reach of children. Use it only for its bark stopping purpose.

**CAUTION**

- The Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ must be used only on healthy dogs. We recommend that you take your dog to a veterinarian before using the collar if he is not in good health.
- The collar should not be worn for more than 12 hours out of every 24-hour period. Leaving the collar on too long could lead to skin irritation.

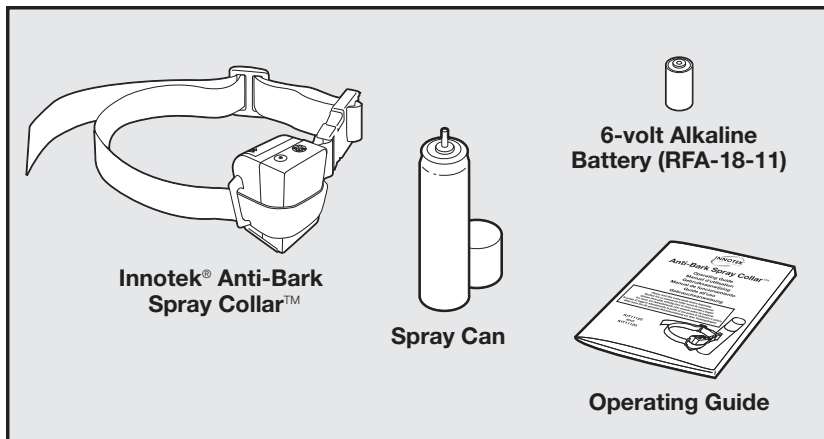
Thank you for choosing Innotek®. Through consistent use of our products, you can have a better behaved dog in less time than with other training tools. **If you have any questions, please contact the Customer Care Center (Centre) or visit our website at [www.innotek.net](http://www.innotek.net).**

To get the most protection out of your warranty, please register your product within 30 days at [www.innotek.net](http://www.innotek.net). By registering, and keeping your receipt, you will enjoy the product's full warranty and should you ever need to call the Customer Care Centre, we will be able to help you faster. Most importantly, Innotek® will never give or sell your valuable information to anyone.

## Table of Contents

Components . . . . .	5
Features . . . . .	5
How the System Works . . . . .	5
Key Definitions . . . . .	6
Fit the Bark Control Collar. . . . .	6
Ensure a Proper Spray Pattern . . . . .	7
To Insert and Remove the Battery. . . . .	8
On/Off . . . . .	8
To Fill and Refill the Spray. . . . .	9
What to Expect During Use of the Anti-Bark Spray Collar™ . . . . .	9
Tips and Maintenance . . . . .	10
Accessories . . . . .	11
<b>Frequently Asked Questions</b> . . . . .	11
<b>Troubleshooting</b> . . . . .	12
Product Warranty . . . . .	12
Terms of Use and Limitation of Liability . . . . .	13
Compliance . . . . .	13
Battery Disposal . . . . .	14
Perchlorate Battery. . . . .	14
<b>Français</b> . . . . .	15
<b>Nederlands</b> . . . . .	28
<b>Español</b> . . . . .	40
<b>Italiano</b> . . . . .	53
<b>Deutsch</b> . . . . .	65
Customer Care Centre . . . . .	78

# Components



## Features

- For dogs of all sizes
- All-natural spray is safe and effective
- On/Off button

## How the System Works

The Innotech® Anti-Bark Spray Collar™ is simple to operate. When the sound of your dog's bark triggers the Microphone, a burst of spray is emitted which dogs find unpleasant. While not harmful, it is a sufficient deterrent to excessive barking.

# EN

## FR

### NL

#### ES

##### IT

###### DE

# Key Definitions

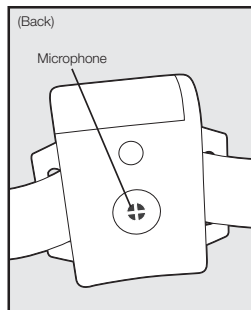
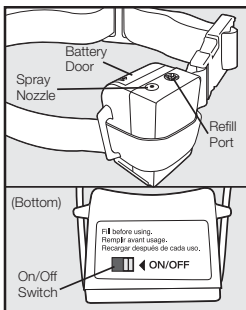
**Spray Nozzle:** Where the spray ejects when your dog's bark is detected.

**Microphone:** Detects the sound of your dog's bark.

**Refill Port:** Where the spray is refilled.

**On/Off Switch:** Turns the collar on and off.

**Battery Door:** Used to enclose battery.



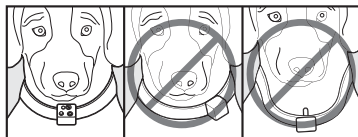
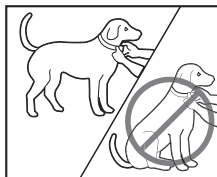
## Fit the Bark Control Collar

**Important:** The proper fit and placement of your Anti-Bark Spray Collar™ is important for effective operation.

To assure a proper fit, please follow these steps:

1. Make sure that the Anti-Bark Spray Collar™ is turned off.
2. Start with your dog standing comfortably.
3. Remove all other collars your dog may be wearing and place the Anti-Bark Spray Collar™ around his neck.

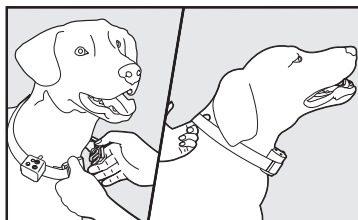
Adjust the spray collar onto the dog's neck with the Microphone's opening facing inward. Direct the Spray Nozzle toward the dog's snout. *Note: It is sometimes necessary to trim the hair around the dog's neck for better spray effect.*



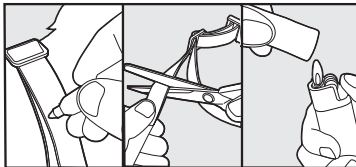
### CAUTION

Do not shave the pet's neck as this may increase the risk of skin irritation.

4. Check the tightness of the Anti-Bark Spray Collar™ by inserting one finger between the collar and the back of the dog's neck. The fit should be snug but not constricting.



5. Allow your dog to wear the collar for several minutes, then recheck the fit. Check the fit again as your dog becomes more comfortable with the Anti-Bark Spray Collar™.
6. Trim the collar as follows:
  - a. Mark the desired length of the collar with a pen. Allow for growth if your dog is young or grows a thick winter coat.
  - b. Remove the Anti-Bark Spray Collar™ from your dog and cut off excess.
  - c. Before placing the Anti-Bark Spray Collar™ back onto your dog, seal the edge of the cut collar by applying a flame along the frayed edge.

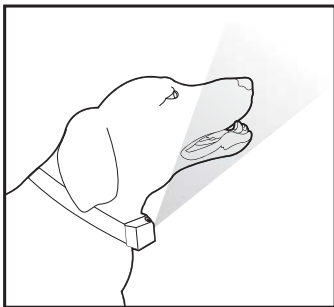


**Important:** If these instructions are not followed, the buckle can easily be pulled off of the collar. This could lead to the device being lost or damaged.

## Ensure a Proper Spray Pattern

For the Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ to perform properly, the nozzle must be positioned correctly and there must be a clear path from the Spray Nozzle to your dog's snout. Follow these steps:

1. Make sure the Spray Nozzle is upright and pointing towards the dog's snout.
2. For long-haired dogs, it may be necessary to trim the neck hairs along the path of the spray. It is important that the spray reaches the dog's snout to be effective.



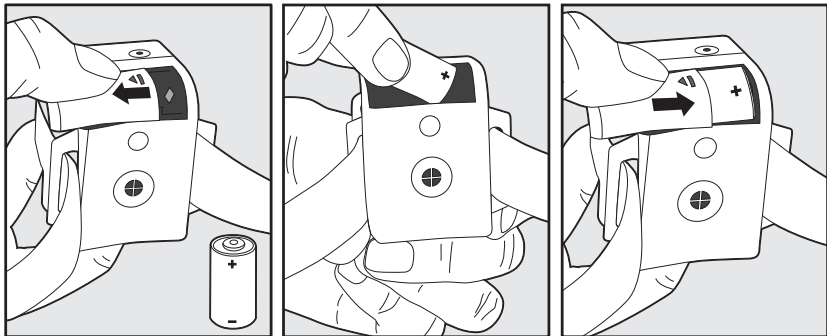
### **CAUTION**

Do not shave the pet's neck as this may increase the risk of skin irritation.

3. For optimal performance the collar should be refilled before each use.

# To Insert and Remove the Battery

*Note: Do not install the battery while the Anti-Bark Spray Collar™ is on your dog.*



1. Slide off the battery cover.
2. Insert the 6-volt alkaline battery.
3. Keep the polarity in mind (+ and -).
4. Slide the cover back on.

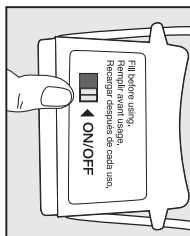
A replacement battery RFA-18-11 (6-volt alkaline) can be found at many retailers. Contact the Customer Care Centre or visit our web site at [www.innotek.net](http://www.innotek.net) to locate a retailer near you.

## Battery Life

Average battery life is 2 to 4 months, depending on how often your dog barks. However, due to greater use during your dog's training, your first battery may not last as long as replacement batteries.

## On/Off

- To activate the unit, slide the On/Off switch to the ON position.
- To turn the unit off, slide the switch to the OFF position.
- Before every use, it is best to test the device by blowing into the Microphone.





## To Fill and Refill the Spray

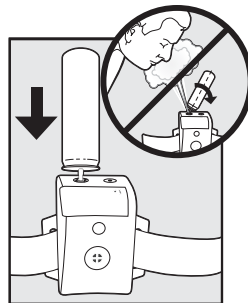
- Remove the collar from your dog.
- Turn the unit OFF.
- Ensure the Refill Port is clean.

*Note: If any dirt or debris enters the Refill Port when refilling, it could cause the unit to become clogged and malfunction. Please read the "Tips and Maintenance" section for proper care.*

- Set the device on a flat surface with the Refill Port (deepest cavity) turned upwards.
- Hold the refill Spray Can upright and firmly press the nozzle down into the Refill Port. Hold down firmly for 10 seconds and release. Press down for another 10 seconds, then release again. You cannot overfill the device.

*Note: If spray leaks out, you may need to press harder to complete the seal.*

- Turn the unit ON.



### **⚠ WARNING**

Do not puncture or incinerate the spray collar or the refill spray can. Do not expose to extreme heat or store at temperatures above 50° C (122°F).

Refill spray cans are available. Choose from Citronella or Unscented spray. Contact the Customer Centre or visit our website at [www.innotek.net](http://www.innotek.net) to locate a retailer near you.

## What to Expect During Use of the Anti-Bark Spray Collar™

**Important:** Do not leave your dog alone the first few times he wears the Anti-Bark Collar.

Place the Anti-Bark Spray Collar™ properly on your dog and wait nearby until he barks. Most dogs will understand very quickly that the Anti-Bark Spray Collar™ is disrupting their urge to bark and will relax and stop barking. Because the burst of Spray from the Anti-Bark Spray Collar™ may be surprising or startling at first, some dogs may bark more at the initial correction.

On rare occasions, a dog may get into a bark-spray-bark-spray cycle. If this happens, reassure your dog with calm, soothing tones. As your dog relaxes, he will understand that if he becomes quiet, he will not receive any more spray bursts. The small minority of dogs that have this reaction should only have it the first time they wear the Anti-Bark Spray Collar™.

You should notice a reduction in your dog's barking within the first couple of days that

EN  
FR  
NL  
ES  
IT  
DE

he wears the Anti-Bark Spray Collar™. At this point, it is important to remember the learning process is still not complete. Dogs will “test” this new learning experience and will increase their attempts to bark. This usually occurs during the second week a dog wears the Anti-Bark Spray Collar™. If this does occur, remain consistent and do not alter your use of the Anti-Bark Spray Collar™. You must place the Anti-Bark Spray Collar™ on your dog in every situation when you expect him to be quiet. If your dog is not wearing the collar, he may resume barking and his learning would suffer a setback.

---

## Tips and Maintenance

- Before playing with your dog, turn the unit off and remove the Anti-Bark Spray Collar™. The activity may cause your dog to bark, which could lead to him associating the play with the burst of spray.
- The collar must be filled to maximum capacity before placing it around your dog's neck.
- Never fill the device while your dog is wearing it because it may damage the Refill Port.
- To ensure that your dog does not make the connection between you and the spray collar, don't let him see you prepare the device for the first try or for subsequent use. Keep your dog away while you prepare the device as well as when you fill it or change the battery.
- It is important that your dog's hair doesn't block the Spray Nozzle. Try tying a bandanna (handkerchief) around your dog's neck, then place the spray collar over it. If necessary, you may also consider trimming a little of the long hair around the dog's neck for better spray effect.
- Do not attach a lead to the collar. Remove all other collars with metallic parts or tags. These could create noise that may needlessly activate the spraying device. You may put a separate non-metallic collar or harness on your dog's neck and attach a lead.  
*Note: Be sure the extra collar does not interfere with the path of the spray.*
- Avoid letting your dog wear the device with an empty reservoir. Make sure it is always full.
- Turn OFF the device while not in use.
- The Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ should only be used with pets that are over 6 months of age.
- If your pet is injured or its mobility is otherwise impaired, contact your veterinarian or professional trainer before use.
- Your Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ is splash-proof but not completely watertight. Remove it before letting your dog go for a swim.
- Keep the device clean at all times. Do not immerse it in water when cleaning. Simply use a dry cloth to wipe away dirt. You may lightly brush with a toothbrush if dirt accumulates in front of the Microphone grid.
- Do not leave your device unattended where your dog could accidentally damage it through chewing.

- Ensure the batteries you are using are still adequate to operate the device. The device requires 6-volt alkaline batteries (RFA-18-11), readily available from [www.innotek.net](http://www.innotek.net). You may also use longer life lithium batteries.
- The Microphone is calibrated so it won't be activated by nearby sounds. However, the barking of another dog at close range could cause the device to spray.
- Never fill the Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ with any substance other than the one provided by the manufacturer. Using another substance, as well as opening the device, will void the manufacturer's warranty.
- Always make sure that you are not mistakenly trying to fill the reservoir through the Microphone opening. This would damage the device.
- If your dog tries to take off the device, a harness can be used instead of the collar provided in the kit.
- Do not attempt to repair the device yourself. This will invalidate the warranty and make repairs more difficult.

## Accessories

To purchase additional accessories for your Innotek® Anti-Bark Spray Collar™, contact the Customer Care Centre or visit our website at [www.innotek.net](http://www.innotek.net) to locate a retailer near you. For a listing of Customer Care Centres in your area visit [www.innotek.net](http://www.innotek.net).

## Frequently Asked Questions

<b>Will the Anti-Bark Spray Collar™ work for my dog?</b>	• The Anti-Bark Spray Collar™ is safe and effective for all breeds and sizes of dogs.
<b>Will this work with long-haired dogs?</b>	• Yes. It may be necessary to trim the hair on your dog's neck so it does not block the spray from reaching his snout.
<b>Does the spray need to hit my dog's nose?</b>	• No. The spray is very fine and simply creates a mist in the region of the snout.
<b>Is the Bark Control Collar safe and humane?</b>	• Yes. The Anti-Bark Spray Collar™ is designed to get your dog's attention, not to punish him.
<b>Is the spray harmful?</b>	• This unit uses an spray that dogs find unpleasant. It dissipates quickly and is safe for humans and pets.

## Troubleshooting

<p><b>The Anti-Bark Spray Collar™ does not spray.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ensure that the battery is properly installed.</li> <li>• Replace the battery.</li> <li>• Refill the Spray.</li> <li>• Ensure the unit is turned ON.</li> <li>• If the Anti-Bark Spray Collar™ still does not spray, contact the Customer Care Centre.</li> <li>• Tighten the Anti-Bark Spray Collar™.</li> </ul>
<p><b>My Anti-Bark Spray Collar™ sprays, but my dog keeps barking (does not respond to the burst of spray).</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check to make sure the Spray Nozzle points towards the dog's snout.</li> <li>• Make sure your dog's hair does not block the spray. If so, trim the hair so the spray can reach the snout area.</li> <li>• If your dog still does not respond, contact the Customer Care Centre.</li> </ul>
<p><b>When I try to refill the Spray, the spray leaks out around the Spray Nozzle.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hold the Spray can upright. If it is held at an angle, it will not create a good seal.</li> <li>• Press firmly on the Spray can to create a good seal.</li> <li>• If the spray continues to leak, contact the Customer Care Centre.</li> </ul>

## Warranty

### US/CANADA

This product is covered by a 1 year limited warranty.  
Please see [www.innotek.net](http://www.innotek.net) for warranty details.

### OTHER COUNTRIES

This product is covered by a 3 year limited warranty.  
Please see [www.innotek.net](http://www.innotek.net) for warranty details.

# Terms of Use and Limitation of Liability

## 1. Terms of Use

This Product is offered to you conditioned upon your acceptance without modification of the terms, conditions and notices contained herein. Usage of this Product implies acceptance of all such terms, conditions, and notices.

## 2. Proper Use

This Product is designed for use with pets where training is desired. The specific temperament of your pet may not work with this Product. We recommend that you not use this Product if your pet is aggressive. If you are unsure whether this is appropriate for your pet please consult your veterinarian or certified trainer.

Proper use includes reviewing the entire Guide provided with your Product and any specific Caution statements.

## 3. No Unlawful or Prohibited Use

This Product is designed for use with pets only. This pet training device is not intended to harm, injure or provoke. Using this Product in a way that is not intended could result in violation of Federal, State or local laws.

## 4. Limitation of Liability

In no event shall Radio Systems Corporation be liable for any direct, indirect, punitive, incidental, special or consequential damages, or any damages whatsoever arising out of or connected with the use or misuse of this Product. Buyer assumes all risks and liability from the use of this Product.

## 5. Modification of Terms and Conditions

Radio Systems Corporation reserves the right to change the terms, conditions and notices under which this Product is offered.

---

## Compliance

### FCC - United States

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**CAUTION: Modification or changes to this equipment not expressly approved by Radio Systems Corporation may void the user's authority to operate the equipment.**

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a specific installation. If interference does occur to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult Customer Care, the dealer, or an experienced radio/TV technician for help.

### IC - Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

### ACMA - Australia

This device complies with the applicable EMC requirements specified by the ACMA (Australian Communications and Media Authority).

## CE - Europe

This equipment complies with the EMC and Low Voltage Directives. Unauthorized changes or modifications to the equipment that are not approved by Radio Systems Corporation may violate EU regulations, could void the user's authority to operate the equipment, and will void the warranty. The Declaration of Conformity can be found at: <http://www.innotek.net/world.shtml>.

---



### Battery Disposal

Separate collection of spent batteries is required in many regions; check the regulations in your area before discarding spent batteries. Please see page 8 for instructions on how to remove the battery from the product for separate disposal. This device operates on 1 battery of the type alkaline with 6 Volt capacity, replace only with equivalent battery.



### Important Recycling Advice

Please respect the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations in your country. This equipment must be recycled. If you no longer require this equipment, do not place it in the normal municipal waste system. Please return it to where it was purchased in order that it can be placed in our recycling system. If this is not possible, please contact the Customer Care Centre for further information. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at [www.innotek.net](http://www.innotek.net).

---

### Perchlorate Battery

Perchlorate Material – special handling may apply.  
See [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Explication des termes et des symboles d'avertissement dans ce guide



Ceci est le symbole d'alerte de sécurité. Il sert à vous alerter sur un éventuel risque de blessure corporelle. Respecter tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole afin d'éviter une éventuelle blessure, voire un décès.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

## **⚠ ATTENTION**

ATTENTION, utilisé avec le symbole d'alerte de sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

## **ATTENTION**

ATTENTION, utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait blesser votre animal.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

**⚠ AVERTISSEMENT**

Ne pas utiliser sur des chiens agressifs. N'utilisez pas ce produit si votre chien est agressif ou le devient facilement. Les chiens agressifs peuvent causer des blessures graves et même tuer leur maître ou d'autres personnes. Si vous n'êtes pas sûr que ce dispositif soit approprié pour votre chien, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur professionnel.

- **AÉROSOLS :**

Composition : frigorigène R134a (propulseur) et alcool éthylique.

Garder hors de portée des enfants.

- Le contenu de la recharge et du collier à jet est pressurisé.

Risque d'explosion :

- Risque d'exploser en cas d'exposition à la chaleur ; ne pas chauffer.
- Récipient sous pression : protéger du soleil et ne pas exposer à des températures dépassant 50 °C (122°F).
- Ne pas percer ni brûler, même après usage.
- Conserver dans un endroit frais.
- Ne pas laisser le produit dans un véhicule où la température pourrait dépasser 50 °C (122°F).

Risque de gelure (brûlure par le froid) :

- Éviter tout contact avec le frigorigène.
- Ne pas avaler ou inspirer. En cas d'accident, consulter un médecin.

Risque de suffocation :

- N'utiliser que dans un endroit bien ventilé. Utiliser exclusivement de la manière indiquée. Ne pas concentrer et inspirer.

**⚠ ATTENTION**

Le produit Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ n'est pas un jouet. Garder hors de portée des enfants. Utiliser uniquement pour sa fonction anti-aboiement.

**ATTENTION**

- Le produit Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ doit être utilisé uniquement sur des chiens bien portants. Nous vous recommandons d'emmener votre chien chez un vétérinaire avant d'utiliser ce collier s'il n'est pas en bonne santé.
- Le collier ne doit pas être porté plus de 12 heures sur 24. Un port excessif du collier risque d'entraîner une irritation de la peau.



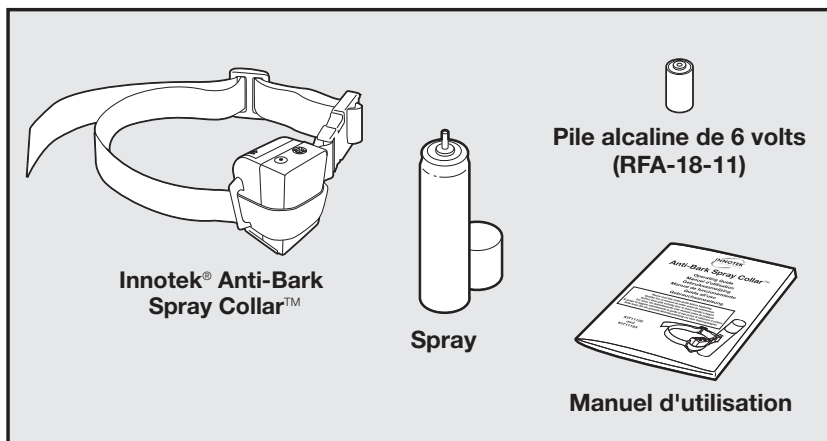
Merci d'avoir choisi la marque Innotek®. Par une utilisation régulière de nos produits, votre chien se comportera mieux plus rapidement qu'avec d'autres outils de dressage. **Pour toute question, veuillez contacter notre Centre de service clientèle ou visiter notre site [www.innotek.net](http://www.innotek.net).**

Pour bénéficier pleinement de votre garantie, veuillez enregistrer votre article dans un délai de 30 jours sur le site [www.innotek.net](http://www.innotek.net). Grâce à cet enregistrement et en conservant le reçu, votre produit sera totalement couvert par notre garantie et si vous deviez contacter notre Centre de service clientèle, nous pourrions vous aider plus rapidement. Enfin, vous pouvez avoir la certitude que Innotek® ne communique jamais les informations personnelles de ses clients à des tiers.

## Table des matières

Contenu du kit . . . . .	18
Caractéristiques . . . . .	18
Fonctionnement du système. . . . .	18
Définitions. . . . .	19
Ajustement du collier anti-aboiements . . . . .	19
Assurer une diffusion du jet correcte . . . . .	20
Insertion et retrait de la batterie. . . . .	21
Marche/arrêt. . . . .	21
Remplissage du spray . . . . .	22
Qu'attendre lors de l'utilisation de l'Anti-Bark Spray Collar™ . . . . .	22
Conseils et entretien . . . . .	23
Accessoires . . . . .	24
<b>Questions fréquemment posées</b> . . . . .	24
<b>Dépannage</b> . . . . .	25
Garantie du produit. . . . .	25
Conditions d'utilisation et limite de responsabilité . . . . .	26
Conformité . . . . .	26
Élimination des batteries usagées. . . . .	27
Pile au perchlorate . . . . .	27
Centre du service clientèle . . . . .	78

## Contenu du kit



## Caractéristiques

- Pour les chiens de toutes les tailles
- L'atomiseur entièrement naturel est sûr et efficace
- Interrupteur marche/arrêt

## Fonctionnement du système

Le produit Innotech® Anti-Bark Spray Collar™ est simple à utiliser. Lorsque le son des aboiements de votre chien déclenche le microphone, un jet de produit est émis que le chien trouve désagréable. Bien que non nocif, il est suffisamment dissuasif pour les aboiements excessifs.

# Définitions

## Bec vaporisateur :

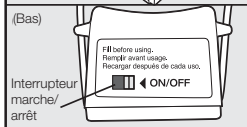
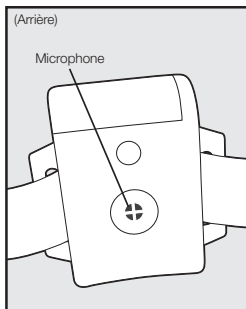
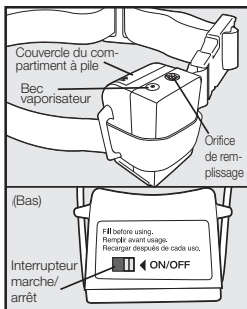
emplacement de sortie du jet de produit lorsqu'un aboiement de votre chien est détecté.

**Microphone :** détecte le son de l'aboiement de votre chien.

**Orifice de remplissage :** emplacement pour le remplissage de l'atomiseur.

**Interrupteur marche/arrêt :** met le collier en marche et à l'arrêt.

**Couvercle du compartiment à pile :** utilisé pour enfermer la pile.

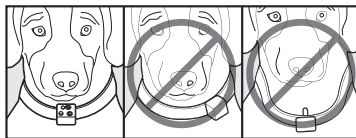
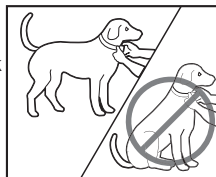


## Ajustement du collier anti-aboiements

**Important :** la mise en place et l'ajustement corrects de votre Anti-Bark Spray Collar™ sont importants pour un fonctionnement efficace.

Pour garantir un bon ajustement, veuillez suivre les étapes suivantes :

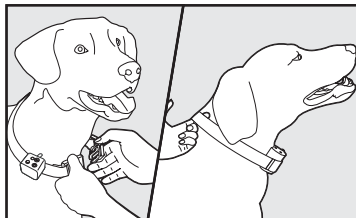
1. Assurez-vous que l'Anti-Bark Spray Collar™ est éteint.
2. Commencez par installer votre chien confortablement en le faisant mettre debout.
3. Retirez les autres colliers que votre chien porte éventuellement et placez l'Anti-Bark Spray Collar™ autour de son cou. Ajustez le collier sur le cou du chien en plaçant le microphone dirigé vers l'intérieur. Dirigez le bec vaporisateur vers le museau du chien. *Remarque : il peut parfois être nécessaire de couper les poils du tour du cou du chien afin de permettre une meilleure vaporisation.*



### ATTENTION

Ne pas raser le cou du chien car ceci peut augmenter le risque d'irritation de la peau.

4. Vérifiez le serrage du Anti-Bark Spray Collar™ en insérant un doigt entre le collier et l'arrière du cou du chien. L'ajustement doit être serré mais ne doit pas comprimer.

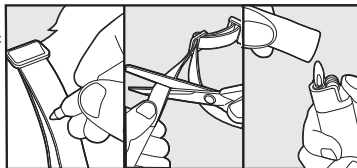


EN  
FR  
NL  
ES  
IT  
DE

5. Laissez votre chien porter le collier pendant quelques minutes, puis revérifiez le réglage. Vérifiez à nouveau l'ajustement une fois que votre chien s'est habitué au Anti-Bark Spray Collar™.

6. Coupez le collier de la façon suivante :

- Marquez la longueur souhaitée du collier avec un crayon. Prévoyez une longueur supplémentaire s'il s'agit d'un jeune chien ou si son poil s'épaissit pendant l'hiver.
- Enlevez l'Anti-Bark Spray Collar™ de votre chien et coupez l'excédent.
- Avant de placer l'Anti-Bark Spray Collar™ sur votre chien, soudez le bord coupé en appliquant une flamme sur la partie effilochée.

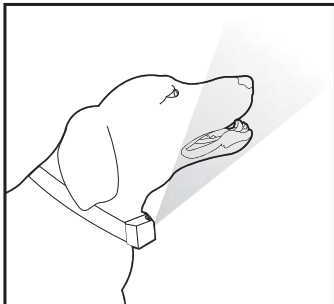


**Important :** si vous ne suivez pas ces instructions, la boucle pourra s'enlever facilement du collier. Ceci pourrait entraîner la perte ou l'endommagement du dispositif.

## Assurer une diffusion du jet correcte

Afin que le Innotek® Anti-Bark® Spray Collar™ fonctionne correctement, le bec vaporisateur doit être correctement positionné et le trajet entre le bec et le museau de votre chien doit être dégagé. Appliquez les étapes suivantes :

- Assurez-vous que le bec vaporisateur est à l'endroit et qu'il pointe vers le museau du chien.
- Pour les chiens à poils longs, il peut être nécessaire de couper les poils du cou entre le museau et le bec vaporisateur. Il est important que la vaporisation atteigne le museau du chien pour que le système soit efficace.



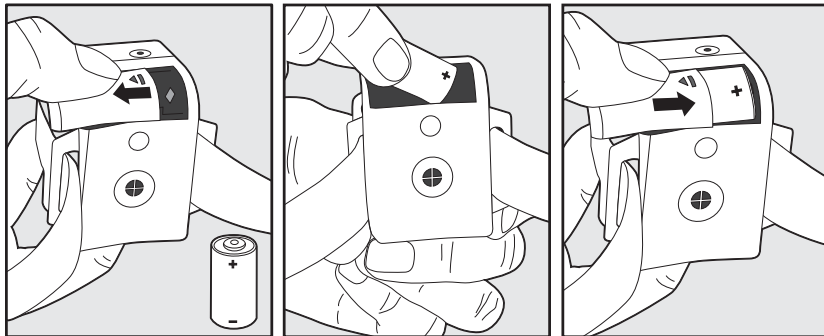
### ATTENTION

Ne pas raser le cou du chien car ceci peut augmenter le risque d'irritation de la peau.

- Afin d'obtenir des résultats optimaux, rechargez le collier avant chaque utilisation.

# Insertion et retrait de la batterie

Remarque : n'installez pas la pile lorsque l'Anti-Bark Spray Collar™ est sur votre chien.



1. Faites glisser le couvercle du compartiment.
2. Insérez la pile alcaline de 6 volts.
3. Respectez la polarité (+ et -).
4. Remettez le couvercle en place.

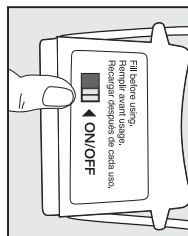
Vous pouvez trouver des piles RFA-18-11 (alcalines de 6 volts) de recharge chez de nombreux détaillants. Contactez le Centre de service clientèle ou consultez notre site Internet [www.innotek.net](http://www.innotek.net) pour trouver le détaillant le plus proche de chez vous.

## Autonomie de la pile

L'autonomie moyenne de la pile est de 2 à 4 mois, selon la fréquence à laquelle votre chien aboie. Cependant, en raison d'un usage plus important durant l'entraînement du chien, il se peut que votre première pile ne dure pas aussi longtemps que les piles de recharge.

## Marche/arrêt

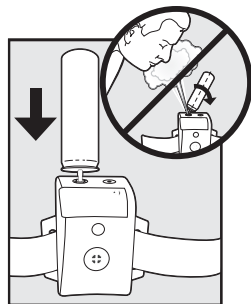
- Pour activer l'appareil, faites glisser l'interrupteur marche/arrêt en position marche.
- Pour éteindre l'appareil, faites glisser l'interrupteur en position arrêt.
- Avant chaque utilisation, il vaut mieux tester l'appareil en soufflant dans le microphone.



## Remplissage du spray

- Enlevez le collier du chien.
- Éteignez l'appareil.
- Vérifiez que l'orifice de remplissage est propre.  
*Remarque : si de la poussière ou des débris entrent dans l'orifice lors du remplissage, l'appareil peut s'obstruer et mal fonctionner. Veuillez lire la partie « Conseils et entretien » pour un bon entretien.*

- Posez l'appareil sur une surface plane avec l'orifice de remplissage (cavité la plus profonde) tourné vers le haut.
- Tenez l'atomiseur de remplissage à la verticale et enfoncez fermement le bec dans l'orifice de remplissage. Tenez-le ainsi pendant 10 secondes puis relâchez-le. Un remplissage excessif est impossible.  
*Remarque : si le spray s'échappe, appuyez plus fermement pour bien le fermer.*
- Mettez l'appareil en marche.



**⚠ AVERTISSEMENT** Ne pas percer ou incinérer le collier vaporisateur ni l'atomiseur de remplissage. Ne pas exposer le produit à une chaleur extrême et ne pas le conserver à une température supérieure à 50 °C (122°F).

Des atomiseurs de remplissage sont disponibles. Vous pouvez choisir un spray à la citronnelle ou un spray inodore. Contactez le Centre de service clientèle ou consultez notre site Web [www.innotek.net](http://www.innotek.net) pour trouver le détaillant le plus proche de chez vous.

## Qu'attendre lors de l'utilisation de l'Anti-Bark Spray Collar™

**Important :** ne laissez pas votre chien seul les premières fois qu'il porte le collier anti-aboiements.

Placez correctement l'Anti-Bark Spray Collar™ sur votre chien et attendez à proximité jusqu'à ce qu'il aboie. La plupart des chiens comprennent très vite que l'Anti-Bark Spray Collar™ perturbe leur envie d'aboyer ; ils se détendent et cessent d'aboyer. Comme le jet de l'Anti-Bark Spray Collar™ peut être brusque ou surprenant au début, certains chiens peuvent aboyer davantage lors de la première correction.

Dans de rares cas, le chien peut s'enfermer dans un cycle aboiement-vaporisation-aboiement-vaporisation. Si cela se produit, rassurez votre chien avec un ton calme et apaisant. La petite minorité de chiens qui ont cette réaction ne réagissent ainsi que la première fois qu'ils portent l'Anti-Bark Spray Collar™.

Vous devriez remarquer une diminution des aboiements de votre chien dès le deuxième jour du port de l'Anti-Bark Spray Collar™. A ce moment, il est important de se rappeler que le processus d'apprentissage n'est pas terminé. Les chiens vont « tester » cette nouvelle expérience d'apprentissage et augmenter leurs tentatives d'aboiement. Ceci se produit en général pendant la deuxième semaine du port de l'Anti-Bark Spray Collar™. Dans ce cas, restez cohérent et ne modifiez pas votre utilisation de l'Anti-Bark Spray Collar™. Vous devez mettre l'Anti-Bark Spray Collar™ sur votre chien dans toutes les situations où vous voulez qu'il reste silencieux. Si votre chien ne porte pas le collier, il peut reprendre les aboiements et son apprentissage en pâtirait.

## Conseils et entretien

- Avant de jouer avec votre chien, éteignez le dispositif et enlevez l'Anti-Bark Spray Collar™. L'activité peut inciter votre chien à aboyer et il risquerait alors d'associer le jeu avec le jet de produit.
- Le collier doit être rempli à pleine capacité avant d'être posé autour du cou de votre chien.
- Ne remplissez jamais le dispositif pendant que votre chien le porte car l'orifice de remplissage risquerait d'être endommagé.
- Afin de vous assurer que votre chien n'établira pas d'association entre le collier à jet et vous-même, préparez toujours le dispositif hors de sa vue. Assurez-vous que le chien n'est pas là lorsque vous préparez le dispositif et lorsque vous le remplissez ou changez la pile.
- Il est important que les poils du chien ne bloquent pas le bec vaporisateur. Essayez d'attacher un foulard autour du cou de votre chien, puis de placer le collier à jet par-dessus. Au besoin, il peut aussi être souhaitable de couper un peu les longs poils du tour du cou du chien afin de permettre une meilleure vaporisation.
- N'attachez pas une laisse au collier. Enlevez tout autre collier comportant des pièces ou des plaques métalliques. Celles-ci pourraient faire du bruit et activer inutilement le vaporisateur. Vous pouvez mettre un collier ou un harnais non métallique sur le cou de votre chien et fixer une laisse.

*Remarque : s'assurer que le collier supplémentaire ne gêne pas le trajet du vaporisateur.*

- Évitez de laisser le chien porter le dispositif quand le réservoir est vide. Assurez-vous qu'il est toujours plein.
- ÉTEIGNEZ le dispositif lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Le Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ ne doit être utilisé que sur des chiens âgés d'au moins 6 mois.
- Si votre chien est blessé ou que sa mobilité est réduite pour quelque autre raison, consultez votre vétérinaire ou un dresseur professionnel avant d'utiliser le collier.
- Votre Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ est protégé contre les projections mais pas complètement étanche. Retirez-le avant que votre chien se baigne.
- L'appareil doit rester propre à tout moment. Ne l'immergez pas dans l'eau pour le nettoyer. Utilisez simplement un chiffon sec pour nettoyer les saletés. Vous pouvez le

brosser légèrement avec une vieille brosse à dents si la saleté s'est accumulée devant la grille du microphone.

- Ne laissez pas ce dispositif sans surveillance à un endroit où votre chien pourrait accidentellement l'endommager en le mâchonnant.
- Vérifiez que les batteries que vous utilisez sont adéquates pour l'appareil. L'appareil utilise des piles alcalines de 6 volts (RFA-18-11), facilement disponibles auprès de [www.innotek.net](http://www.innotek.net). Vous pouvez aussi utiliser des piles longue durée au lithium.
- Le microphone est étalonné pour ne pas être activé par des sons avoisinants. Cependant, l'aboïement d'un autre chien situé à proximité peut déclencher une vaporisation.
- Ne remplissez jamais l' Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ avec un produit autre que celui fourni par le fabricant. L'emploi d'un autre produit, tout comme l'ouverture du dispositif, entraînera l'annulation de la garantie du fabricant.
- Assurez-vous toujours que vous ne tentez pas par erreur de remplir le réservoir par l'ouverture du microphone. Ceci endommagerait le dispositif.
- Si votre chien essaie d'enlever l'appareil, vous pouvez utiliser un harnais à la place du collier fourni dans le kit.
- N'essayez pas de réparer vous-même le dispositif. Ceci annulerait la garantie et rendrait les réparations plus difficiles.

## Accessoires

Pour vous procurer des accessoires supplémentaires pour votre Innotek® Anti-Bark Spray Collar™, contactez le centre de service clientèle ou consultez notre site Web, [www.innotek.net](http://www.innotek.net), pour trouver le détaillant le plus proche de chez vous. Pour obtenir une liste des centres de service clientèle près de chez vous, consultez le [www.innotek.net](http://www.innotek.net).

## Questions fréquemment posées

<b>Est-ce que l'Anti-Bark Spray Collar™ sera efficace sur mon chien ?</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'Anti-Bark Spray Collar™ est sans danger et efficace pour toutes les races et tailles de chiens.</li> </ul>
<b>Est-ce qu'il fonctionne avec des chiens à longs poils ?</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui. Il peut être nécessaire de lui couper les poils du cou afin qu'ils n'empêchent pas la vaporisation d'atteindre le museau.</li> </ul>
<b>Est-ce que la vaporisation doit atteindre la truffe de mon chien ?</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non. Le produit est vaporisé en gouttelettes très fines et forme un brouillard à proximité du museau.</li> </ul>
<b>Le collier anti-aboiements est-il sans danger et humain ?</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui. L'Anti-Bark Spray Collar™ est conçu pour capturer l'attention de votre chien, par pour le punir.</li> </ul>



**Le spray est-il dangereux ?**

- Cette unité utilise un spray déplaisant pour les chiens. Il se dissipe rapidement et ne présente aucun danger ni pour l'homme ni pour les animaux de compagnie.

## Dépannage

**L'Anti-Bark Spray Collar™ n'émet pas de vaporisation.**

- Vérifiez que la pile est correctement installée.
- Changez la pile.
- Remplissez le spray.
- Vérifiez que le dispositif est allumé.
- Si l'Anti-Bark Spray Collar™ n'émet toujours pas de vaporisation, contactez le Centre de service clientèle.
- Serrez l'Anti-Bark Spray Collar™.

**Mon Anti-Bark Spray Collar™ émet des vaporisations mais mon chien continue à aboyer (ne répond pas aux jets de produit).**

- Vérifiez que le bec vaporisateur est bien dirigé vers le museau du chien.
- Assurez-vous que les poils du chien ne bloquent pas le spray. Sinon, coupez les poils pour que le spray puisse atteindre la zone du museau.
- Si votre chien ne répond toujours pas, contactez le Centre de service clientèle.

**Lorsque j'essaie de remplir l'appareil, le spray fuit autour du bec vaporisateur.**

- Tenez l'atomiseur à la verticale. S'il est penché, la fermeture ne sera pas étanche.
- Appuyez fermement sur l'atomiseur pour bien fermer.
- Si le spray continue de fuir, contactez le Centre de service clientèle.

## Garantie du produit

### ETATS-UNIS/CANADA

Ce produit est couvert par une garantie limitée d'un an.  
Veuillez consulter [www.innotek.net](http://www.innotek.net) pour les détails de la garantie.

### AUTRES PAYS

Ce produit est couvert par une garantie limitée de 3 ans.  
Veuillez consulter [www.innotek.net](http://www.innotek.net) pour les détails de la garantie.

# Conditions d'utilisation et limite de responsabilité

## 1. Conditions d'utilisation

Ce produit vous est proposé si vous acceptez les termes, conditions et consignes d'utilisation tels qu'ils sont stipulés dans ce manuel. L'utilisation de ce produit revient à en accepter les termes, conditions et consignes d'utilisation.

## 2. Utilisation adéquate

Ce produit est conçu pour être utilisé avec des animaux pour lesquels un dressage est nécessaire. Le tempérament spécifique de votre chien peut ne pas convenir pour ce produit. Nous déconseillons l'utilisation de ce produit si votre chien est agressif. Si vous n'êtes pas sûr que ce dispositif soit approprié pour votre animal, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur professionnel.

Une utilisation appropriée comprend, entre autres, la consultation de la totalité du manuel fourni avec le produit ainsi que de l'ensemble des avertissements.

## 3. Utilisation illégale ou interdite

Ce produit est conçu pour être utilisé exclusivement avec des animaux de compagnie.

Ce dispositif de dressage n'est pas destiné à blesser ni à provoquer un animal. L'utilisation inappropriée de ce produit peut représenter une violation des lois fédérales, nationales ou locales.

## 4. Limite de responsabilité

Radio Systems Corporation ne peut en aucun cas être tenu responsable pour des dommages directs, indirects, punitifs, accidentels, spéciaux ou secondaires, ni pour des dommages occasionnés ou associés à l'utilisation ou à l'utilisation inappropriée de ce produit. L'acheteur prend à sa charge les risques et les responsabilités en rapport avec l'utilisation de ce produit.

## 5. Modification des termes et des conditions

Radio Systems Corporation se réserve le droit de modifier les termes, les conditions et les consignes d'utilisation applicables à la vente du produit.

---

## Conformité

### FCC - Etats-Unis

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris toute interférence qui peut nuire au fonctionnement.

**MISE EN GARDE : toute modification ou changement apporté à cet appareil et non expressément approuvé par Radio Systems Corporation pourrait annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil.**

**REMARQUE :** cet appareil a été testé et il est conforme aux limites des dispositifs numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles pour les communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie d'absence d'interférence dans une installation donnée. Si des interférences surviennent par rapport à la réception radio ou télévision, que l'on peut déterminer en éteignant et en rallumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou relocaliser l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil à une prise située sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le service clientèle, le distributeur ou un technicien radio/TV expérimenté.

## IC - Canada

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003.

## ACMA - Australie

Cet appareil est conforme aux normes applicables relatives à la compatibilité électromagnétique et spécifiées par l'ACMA (Australian Communications and Media Authority).

## CE - Europe

Cet appareil est conforme aux directives relatives à la compatibilité électromagnétique et à la basse tension. Les modifications et les changements apportés à l'appareil et non approuvés par Radio Systems Corporation peuvent contrevvenir aux réglementations européennes, annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil et annuler la garantie. Vous trouverez la déclaration de conformité à l'adresse : <http://www.innotek.net/world.shtml>.



## Élimination des batteries usagées

La collecte sélective des piles usagées est exigée dans de nombreux pays ; renseignez-vous sur les réglementations locales en vigueur avant d'éliminer les piles usagées. Reportez-vous à la page 21 qui contient les instructions sur le retrait de la pile afin de l'éliminer.

Ce dispositif fonctionne sur 1 pile de type alcaline avec une capacité de 6 volts ; la remplacer uniquement par une pile équivalente.



## Remarque importante concernant le recyclage

Veillez vous conformer aux réglementations concernant l'élimination des appareils électriques et électroniques de votre pays. Cet appareil doit être recyclé. Si vous n'avez plus besoin de cet appareil, ne le mettez pas dans le système de déchets normal. Veuillez le rapporter là où vous l'avez acheté pour qu'il soit recyclé. Si cela est impossible, veuillez contacter le centre de service clientèle pour plus de renseignements. Pour consulter la liste des numéros de téléphone du Centre de service clientèle, visitez notre site [www.innotek.net](http://www.innotek.net).

## Pile au perchlorate

Matériel au perchlorate – un traitement spécial peut s'appliquer.  
Consulter [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

EN

FR

NL

ES

IT

DE

# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

Uitleg van in deze handleiding gebruikte belangrijke woorden en symbolen



Dit is het symbool voor een veiligheidswaarschuwing. Het wordt gebruikt om u te wijzen op mogelijke risico's van persoonlijk letsel. Volg alle veiligheidsberichten op die volgen op dit symbool om mogelijk letsel of overlijden te voorkomen.

## **▲ WAARSCHUWING**

WAARSCHUWING geeft een gevaarlijke situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, overlijden of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

## **▲ VOORZICHTIG**

VOORZICHTIG, in combinatie met het symbool voor veiligheidsalarm, geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, licht of matig letsel tot gevolg kan hebben.

## **VOORZICHTIG**

VOORZICHTIG, zonder het symbool voor veiligheidsalarm, geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, letsel van uw huisdier tot gevolg kan hebben.

---

**⚠ WAARSCHUWING**

Niet voor gebruik met agressieve honden. Gebruik dit product niet als uw hond agressief is of de neiging tot agressief gedrag vertoont. Agressieve honden kunnen hun baas of anderen ernstig, of zelfs dodelijk, letsel toebrengen. Gelieve uw dierenarts of een gediplomeerd hondentrainer te raadplegen als u niet zeker bent of dit product geschikt is voor uw hond.

- **AEROSOLS:**

Bevat koelmiddel R134a (drijfgas) en ethylalcohol.

Buiten het bereik van kinderen houden.

- Inhoud van de navulling en van de sprayhalsband staat onder druk.

Explosiegevaar:

- Kan ontploffen bij verwarming, niet verwarmen.
- Houder onder druk: beschermen tegen zonlicht en niet blootstellen aan temperaturen boven 50 °C (122°F).
- Nier doorboren of verbranden, ook niet na gebruik.
- Op een koele plaats bewaren.
- Laat het product niet achter in een voertuig waar de temperatuur hoger zou kunnen worden dan 50 °C (122°F).

Kans op bevriezing (verbranding door koelmiddel):

- Vermijd contact met het vloeibare drijfgas.
- Niet innemen of inademen. Raadpleeg een arts bij ongevallen.

Kans op verstikking:

- Alleen in goed geventileerde ruimtes gebruiken. Uitsluitend volgens de aanwijzingen gebruiken. Niet concentreren en niet inademen.

**⚠ VOORZICHTIG**

De Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ is geen speelgoed. Buiten het bereik van kinderen houden. Gebruik de halsband alleen voor de beoogde toepassing, honden leren stoppen met blaffen.

**VOORZICHTIG**

- De Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ mag alleen met gezonde honden gebruikt worden. Als uw hond niet helemaal gezond is, adviseren wij u de dierenarts te bezoeken voordat u de halsband gebruikt.
- Laat de hond de halsband nooit langer dan 12 uur per 24 uur dragen. Als u de halsband te lang om laat, kan er huidirritatie ontstaan.

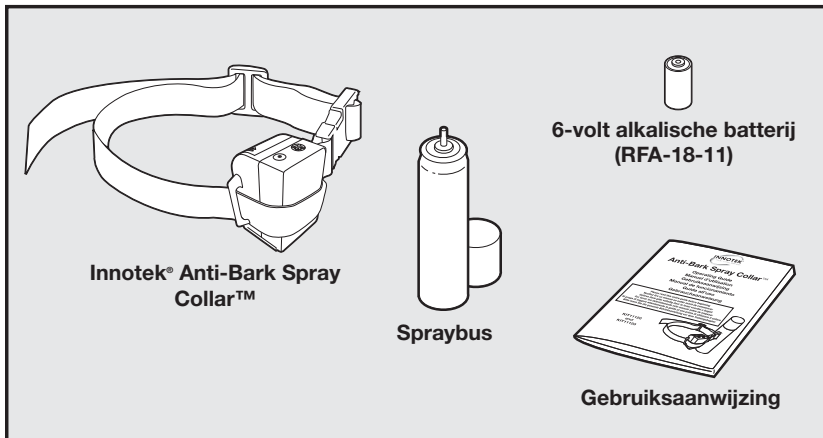
Bedankt dat u voor Innotek® heeft gekozen. Door een consistent gebruik van onze producten heeft u in minder tijd dan met andere trainingshulpmiddelen een hond die zich beter gedraagt. **Neem bij vragen contact op met onze klantenservice of ga naar website op [www.innotek.net](http://www.innotek.net).**

Om de meeste bescherming uit uw garantie te halen, verzoeken wij u uw product binnen 30 dagen te registreren op [www.innotek.net](http://www.innotek.net). Als u uw product registreert en uw aankoopbon bewaart, heeft u volledige garantie op het product en mocht u ooit een keer de klantenservice moeten bellen, dan kunnen wij u sneller te helpen. Belangrijk: Innotek® zal uw persoonlijke informatie nooit aan derden geven of verkopen.

## Inhoudsopgave

Onderdelen . . . . .	31
Productkenmerken . . . . .	31
Zo werkt het systeem . . . . .	31
Definities . . . . .	32
De antiblafhalsband aanpassen . . . . .	32
Voor een goed sproeipatroon zorgen . . . . .	33
Plaatsen en verwijderen van de batterij . . . . .	34
Aan/uit . . . . .	34
Het plaatsen en vervangen van de spray . . . . .	35
Wat u kunt te verwachten tijdens gebruik van de Anti-Bark Spray Collar™ . . . . .	35
Tips en onderhoud . . . . .	36
Accessoires . . . . .	37
<b>Veel gestelde vragen</b> . . . . .	37
<b>Probleemoplossing</b> . . . . .	38
Garantie . . . . .	38
Gebruiksvoorwaarden en beperking van aansprakelijkheid . . . . .	38
Conformiteit . . . . .	39
Opruiming van batterijen . . . . .	39
Klantenservice . . . . .	78

# Onderdelen



## Productkenmerken

- Voor alle honden, groot en klein
- 100% natuurlijke spray is veilig en effectief
- Aan-uitknop

## Zo werkt het systeem

De Innotech® Anti-Bark Spray Collar™ is eenvoudig te gebruiken. Als het geluid van het geblaf van uw hond de microfoon activeert, stoot de halsband een wolkje uit van een spray die honden als onaangenaam ervaren. De spray is niet schadelijk maar wel voldoende afschrikwekkend om bovenmatig blaffen te stoppen.

# Definities

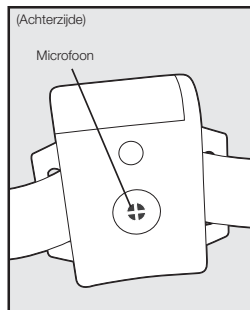
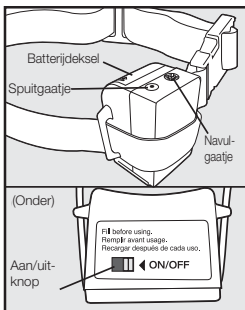
**Spuitgaatje:** Hier komt de spray uit bij detectie van het blaffen van uw hond.

**Microfoon:** Detecteert het geluid van het blaffen van uw hond.

**Navulgaatje:** Hier wordt de spray bijgevuld.

**Aan/uit-knop:** Voor het aan- en uitzetten van de halsband.

**Batterijdeksel:** Om toegang te krijgen tot de batterij.



## De antiblafhalsband aanpassen

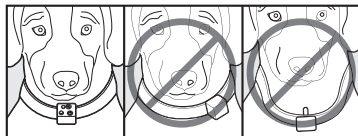
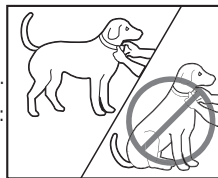
**Belangrijk:** Voor een effectieve werking van de Anti-Bark Spray Collar™ is het belangrijk dat deze goed past en correct geplaatst is.

Volg deze stappen om ervoor te zorgen dat de halsband goed past:

1. Controleer of de Anti-Bark Spray Collar™ uitgeschakeld is.

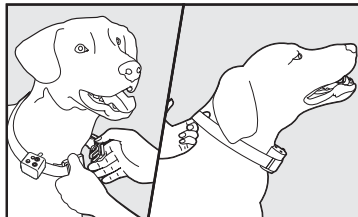
2. Zorg dat uw hond op zijn gemak bij u staat.

3. Verwijder alle eventuele andere halsbanden en plaats de Anti-Bark Spray Collar™ rond zijn hals. Stel de halsband in terwijl de microfoonopening naar binnen gericht is. Richt de spuitgaatje op de snuit van de hond. *Opmerking: Het kan nodig zijn om wat haar in de hals bij te knippen voor een beter sproei-effect.*



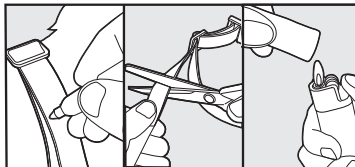
**VOORZICHTIG** Scheer de nek van de hond niet, omdat u daarmee de kans op huidirritatie vergroot.

4. Controleer of de Anti-Bark Spray Collar™ goed zit door één vinger tussen de halsband en de nek van de hond te steken. De halsband moet redelijk strak zijn, maar mag de hond niet verstikken.





5. Laat de halsband een paar minuten om en ontroleer opnieuw hoe strak hij zit. Als uw hond eenmaal gewend is aan de Anti-Bark Spray Collar™ controleert u nogmaals hoe strak de halsband zit.
6. Maak de halsband als volgt op maat:
  - a. Markeer de gewenste lengte van de halsband met een pen. Houd rekening met de groei van een jonge hond of met een eventuele dikke wintervacht.
  - b. Doe de Anti-Bark Spray Collar™ af bij uw hond, en knip het te lange uiteinde af.
  - c. Voordat u de Anti-Bark Spray Collar™ opnieuw omdoet, kunt u het gerafelde uiteinde ervan afwerken door het af te branden.

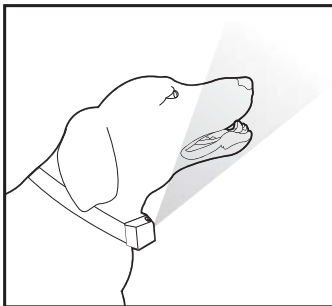


**Belangrijk:** Als deze aanwijzingen niet goed opgevolgd worden, kan de gesp gemakkelijk van de halsband getrokken worden. Zo kan het apparaat kwijtraken of beschadigd raken.

## Voor een goed sproeipatroon zorgen

Voor een goede werking van de Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ is het belangrijk dat de sproeikop juist gepositioneerd is en er geen obstakels zijn in het pad van de spuitgaatje naar de snuit van de hond. Voer daartoe de volgende stappen uit:

1. Zorg er voor dat de spuitgaatje rechtop gepositioneerd is en in de richting van de snuit van de hond wijst.
2. Bij honden met lange haren kan het nodig zijn de haren in het pad van de spray bij te knippen. Voor een effectieve werking is het belangrijk dat de spray de snuit bereikt.



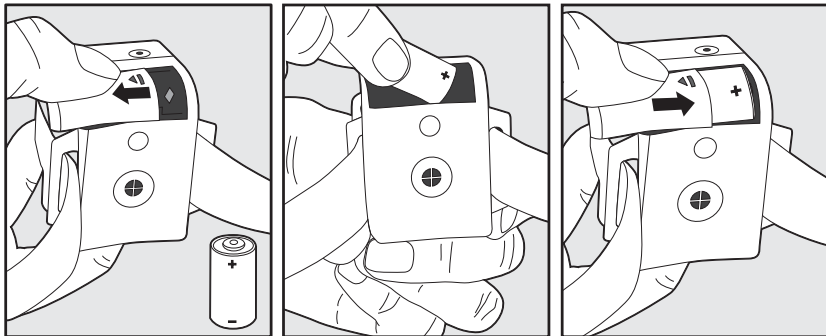
### VOORZICHTIG

Scheer de nek van de hond niet, omdat u daarmee de kans op huidirritatie vergroot.

3. Vul voor de beste prestaties elke keer dat u de halsband gebruikt het reservoir bij.

# Plaatsen en verwijderen van de batterij

Opmerking: Doe de hond de Anti-Bark Spray Collar™ af als u de batterij gaat plaatsen.



1. Schuif de batterijklep open.
2. Plaats de alkalische batterij van 6 volt.
3. Let op de goede polariteit (+ en -).
4. Schuif de batterijklep weer terug.

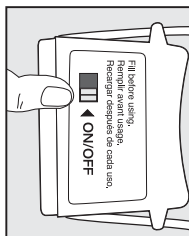
Nieuwe batterijen RFA-18-11 (6 volt, alkalisch) zijn in veel winkels te krijgen. Neem contact op met de klantenservice of ga naar website op [www.innotek.net](http://www.innotek.net) om een winkel bij u in de buurt te vinden.

## Levensduur batterij

De gemiddelde levensduur van de batterij is 2 tot 4 maanden, afhankelijk van het blafgedrag van de hond. In het begin van de training kan de batterij echter sneller leeg raken omdat de microfoon vaker geactiveerd wordt.

## Aan/uit

- Om het apparaat te activeren, schuift u de aan-uitknop in de ON-positie (aan).
- Om het apparaat uit te zetten, schuift u de aan-uitknop in de OFF-positie (uit).
- Test voor elk gebruik de microfoon door er even in te blazen.



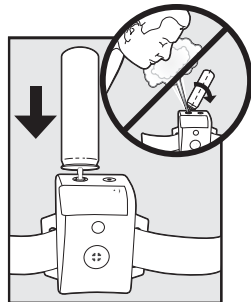
# Het plaatsen en vervangen van de spray

- Doe de halsband af bij uw hond.
  - Zet de eenheid uit.
  - Controleer of de navulgaatje schoon is.
- Opmerking: Als er vuil of andere deeltjes in de navulgaatje komen, kan het apparaat verstopt raken en een gebrekkige werking gaan vertonen. In het hoofdstuk "Tips en onderhoud" kunt u lezen hoe dit te voorkomen.*

- Zet het apparaat op een plat oppervlak met de navulgaatje (diepste gat) naar boven.
- Houd de hervulbus rechtop en druk de spuitmond stevig naar beneden in de navulgaatje. Houd gedurende 10 seconden naar beneden gedrukt en laat dan los. Druk nog eens 10 seconden naar beneden en laat weer los. U kunt het apparaat niet te ver vullen.

*Let op: Als er spray uit lekt, moet u wellicht harder drukken om voor een goede afdichting te zorgen.*

- Zet het apparaat aan.



## **⚠WAARSCHUWING**

Doorboor of verbrand de sprayhalsband of hervulbus niet. Niet blootstellen aan extreme hitte en niet bewaren bij temperaturen boven 50°C (122°F).

Er zijn hervulbussen met citrionellageur of geurloze spray verkrijgbaar. Neem contact op met de klantenservice of ga naar website op [www.innotek.net](http://www.innotek.net) om een winkel bij u in de buurt te vinden.

## Wat u kunt te verwachten tijdens gebruik van de Anti-Bark Spray Collar™

**Belangrijk:** Laat uw hond de eerste paar keren dat hij de antiblaffhalsband om heeft niet alleen.

Doe uw hond op correcte wijze de Anti-Bark Spray Collar™ om en blijf in de buurt totdat hij gaat blaffen. De meeste honden zullen snel doorhebben dat de Anti-Bark Spray Collar™ hun aandrang om te blaffen verstoort en zullen dan ontspannen en stoppen met blaffen. Omdat de hond in het begin verrast kan worden door of kan schrikken van de spraywolk uit de Anti-Bark Spray Collar™, gaan sommige honden bij de eerste correctie meer blaffen.

Heel af en toe kan het gebeuren dat de hond in een vicieuze cirkel van blaffen-sproeien-blaffen-sproeien terecht komt. Probeer uw hond dan met rustige en troostende stem te kalmeren. Naarmate hij ontspant zal hij doorkrijgen dat er geen spraywolkjes meer komen als hij niet blaft. De enkele honden die deze reactie hebben, zouden die de eerste keer dat zij de Anti-Bark Spray Collar™ dragen moeten hebben.

EN  
FR  
NL  
ES  
IT  
DE

Al na de eerste dagen dat uw hond de Anti-Bark Spray Collar™ draagt zou hij al minder moeten gaan blaffen. Het is belangrijk dat u dan bedenkt dat het leerproces nog niet voltooid is. Honden zullen het nieuw geleerde gaan “uittesten” en vaker proberen te blaffen. Dit gebeurt meestal tijdens de tweede week dat uw hond de Anti-Bark Spray Collar™ draagt. Ook als dit niet gebeurt moet u consequent blijven en het gebruik van de Anti-Bark Spray Collar™ niet veranderen. Doe de hond altijd de Anti-Bark Spray Collar™ om als u verwacht dat hij stil blijft. Als de hond de halsband niet om heeft, kan hij opnieuw gaan blaffen en zou hij het geleerde kunnen vergeten.

---

## Tips en onderhoud

- Als u met uw hond gaat spelen, schakel het apparaat dan uit en doe de Anti-Bark Spray Collar™ af. Tijdens het spel kan de hond gaan blaffen, waardoor hij het spelen kan gaan associëren met de spraywolk.
- De halsband moet helemaal gevuld zijn voordat u de hond de band omdoet.
- Vul het apparaat nooit bij als uw hond de halsband om heeft, dit zou de navulgaatje kunnen beschadigen.
- Laat uw hond niet zien hoe u de sprayhalsband voor de eerste keer of voor later gebruik klaarmaakt, om te voorkomen dat hij u met de halsband gaat associëren. Houd uw hond uit de buurt als u de halsband klaarmaakt, bijvult of de batterij vervangt.
- Het is belangrijk dat de spuitgaatje niet versperd wordt door het haar van uw hond. U kunt proberen een bandana (zakdoek) rond zijn hals te binden en daaroverheen de halsband te plaatsen. Indien nodig kunt u ook wat van het lange haar in de hals afknippen voor een beter sproei-effect.
- Bevestig geen riem aan de halsband. Verwijder alle andere halsbanden met metalen delen of plaatjes. Deze zouden geluid kunnen maken en zo het sproei-apparaat onnodig kunnen activeren. U kunt uw hond een afzonderlijke, niet-metalen halsband of tuigje omdoen voor het vastmaken van de riem en/of plaatjes. Opmerking: Controleer of de extra halsband het pad van de spray niet belemmert.
- Laat uw hond de halsband nooit dragen met een leeg reservoir, zorg dat dit altijd vol is.
- Schakel het apparaat uit als u het niet gebruikt.
- De Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ mag alleen met honden ouder dan 6 maanden gebruikt worden.
- Raadpleeg uw dierenarts of een professionele trainer voorafgaand aan gebruik als uw hond gewond of om andere redenen minder mobiel is.
- De Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ is spatbestendig, maar niet volledig waterdicht. Doe de halsband af als uw hond gaat zwemmen.
- Houd het apparaat altijd goed schoon. Dompel het niet onder in water bij het schoonmaken. Gebruik een droge doek om vuil weg te vegen. U kunt een oude tandenborstel gebruiken als vuil vastgekoekt zit in de microfoon.

- Houd het apparaat altijd onder toezicht, zodat uw hond het niet per ongeluk kan beschadigen door er op te kauwen.
- Zorg ervoor dat de batterijen vol genoeg zijn voor een correcte werking. In het apparaat gaan alkalische batterijen van 6 volt (RFA-18-11), verkrijgbaar via [www.innotek.net](http://www.innotek.net). U kunt ook lithiumbatterijen (langere levensduur) gebruiken.
- De microfoon is gekalibreerd zodat deze niet geactiveerd wordt door omgevingsgeluid. Het geblaf van een andere hond die dichtbij is, zou de microfoon echter kunnen activeren.
- Vul de Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ nooit met iets anders dan het door de fabrikant geleverde materiaal. Als u ander materiaal gebruikt of het apparaat opent, vervalt de garantie van de fabrikant.
- Let altijd goed op dat u niet per abuis het reservoir via de opening van de microfoon bijvult. Dit zou het apparaat beschadigen.
- Als uw hond probeert het apparaat af te doen, kunt u ook een harnas gebruiken in plaats van de meegeleverde halsband.
- Probeer niet het apparaat zelf te repareren. Hierdoor vervalt de garantie en wordt reparatie moeilijker.

## Accessoires

Neem contact op met de klantenservice of ga naar de website op [www.innotek.net](http://www.innotek.net) om een winkel bij u in de buurt te vinden als u meer accessoires voor de Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ aan wilt schaffen. Een lijst met telefoonnummers van de klantenservice in uw regio vindt u op onze website: [www.innotek.net](http://www.innotek.net).

### Veel gestelde vragen

<b>Werkt de Anti-Bark Spray Collar™ ook bij mijn hond?</b>	• De Anti-Bark Spray Collar™ is veilig en effectief voor alle hondenrassen, onafhankelijk van de grootte van de hond.
<b>Werkt dit ook met langharige honden?</b>	• Ja. Misschien is het nodig om de vacht in de hals van uw hond bij te knippen, om het pad van de spray naar de snuit vrij te maken.
<b>Moet de spray de neus van hond raken?</b>	• Nee. De spray creëert een fijne nevel om en nabij de snuit.
<b>Is de antiblafhalsband veilig en diervriendelijk?</b>	• Ja. De Anti-Bark Spray Collar™ is ontworpen om uw hond oplettend te maken, niet om hem te straffen.
<b>Is de spray schadelijk?</b>	• Dit apparaat gebruikt een spray die honden onplezierig vinden. Hij vervliegt snel en is veilig voor mensen en huisdieren.

## Probleemoplossing

<b>De Anti-Bark Spray Collar™ sproeit niet.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of de batterij goed geplaatst is.</li><li>• Vervang de batterij.</li><li>• Vul de spray bij.</li><li>• Controleer of het apparaat ingeschakeld is.</li><li>• Neem contact op met de klantenservice als de Anti-Bark Spray Collar™ nog steeds niet sproeit.</li><li>• Doe de Anti-Bark Spray Collar™ wat strakker.</li></ul>
<b>De Anti-Bark Spray Collar™ sproeit wel, maar mijn hond blijft blaffen (reageert niet op de spraywolke).</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of de spuitgaatje in de richting van de snuit van de hond wijst.</li><li>• Zorg dat de spray niet geblokkeerd wordt door de vacht van uw hond. Indien nodig kunt u het haar bijknippen zodat de spray de snuit kan bereiken.</li><li>• Neem contact op met de klantenservice als uw hond nog steeds niet reageert.</li></ul>
<b>Bij het bijvullen van de spray, lekt er spray weg rond de spuitgaatje.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Houd de spraybus rechtop. Als de bus schuin gehouden wordt, kan er geen goede afdichting gecreëerd worden.</li><li>• Druk de spraybus stevig naar beneden om een goede afdichting te creëren.</li><li>• Neem contact op met de klantenservice als er spray blijft lekken.</li></ul>

## Garantie

Dit product heeft 3 jaar beperkt garantie.  
*Kijk op [www.innotek.net](http://www.innotek.net) voor de details van de garantie.*

## Gebruiksvoorwaarden en beperking van aansprakelijkheid

### 1. Gebruiksvoorwaarden

Dit product wordt u aangeboden onder de voorwaarde dat u zonder wijziging de bepalingen, voorwaarden en mededelingen die hierin staan aanvaardt. Het gebruik van dit product impliceert aanvaarding van al dergelijke bepalingen, voorwaarden en mededelingen.

### 2. Correct gebruik

Dit product is ontworpen voor gebruik met honden indien training gewenst is. Het kan zijn dat dit product niet werkt met het specifieke temperament van uw hond. Wij adviseren dit product niet te gebruiken als uw hond agressief is. Gelieve uw dierenarts of een gediplomeerde hondentrainer te raadplegen als u niet zeker bent of dit product geschikt is voor uw hond.

Correct gebruik omvat ook het doornemen van de volledige handleiding die met het Product meegeleverd wordt en van eventuele specifieke waarschuwingen.

### 3. Geen onwettelijk of verboden gebruik

Dit product is ontworpen voor gebruik met honden. Dit hulpmiddel voor hondentraining is niet bedoeld om schade of verwondingen te veroorzaken, noch om te provoceren. Het gebruik van dit product op een andere dan beoogde wijze kan de schending van nationale of plaatselijke wetten tot gevolg hebben.

### 4. Beperking van aansprakelijkheid

In geen geval zal Radio Systems Corporation aansprakelijk zijn voor enige directe, indirecte, strafrechtelijke, incidentele, speciale of gevolgschade of voor enige schade voortkomend uit of verbonden met het misbruik van dit product. De koper aanvaardt alle risico's en de volledige aansprakelijkheid die gepaard gaan met het gebruik van dit product.

### 5. Aanpassing van algemene voorwaarden

Radio Systems Corporation behoudt zich het recht voor om de voorwaarden, condities en opmerkingen waaronder dit Product wordt aangeboden, te wijzigen.

---

## Conformiteit

### - Europa

Dit apparaat voldoet aan de EMC- en Laagspanningsrichtlijnen. Ongeoorloofde wijzigingen of aanpassingen aan de apparatuur die niet expliciet zijn goedgekeurd door Radio Systems Corporation kunnen een overtreding zijn van de EU-regelgeving, kunnen de toestemming die de gebruiker heeft tot gebruik van de apparatuur ongeldig maken en zullen de garantie nietig verklaren. De verklaring van conformiteit is te vinden op:

<http://www.innotek.net/world.shtml>.

---



## Opruiming van batterijen

Gescheiden inzameling van gebruikte batterijen is in veel landen verplicht; controleer de plaatselijke voorschriften voor afvoer van gebruikte batterijen. Raadpleeg pagina 34 voor instructies over het verwijderen van de batterij uit het product om deze afzonderlijk af te voeren.

Dit apparaat werkt op 1 alkalische batterij van 6 volt; alleen vervangen door een vergelijkbare batterij.



## Belangrijk recyclingadvies

Respecteer de in uw land geldende regels betreffende het veilig verwijderen van elektrisch afval en elektrische apparaten. Deze apparatuur dient hergebruikt te worden. Indien u deze apparatuur niet langer nodig hebt, werp deze dan niet weg bij het gewone huisvuil. Breng de apparatuur terug naar de plaats van aankoop, zodat deze kan worden opgenomen in ons systeem van hergebruik. Als dit niet mogelijk is, neem dan contact op met de klantenservice voor meer informatie. Een lijst met telefoonnummers van de klantenservice vindt u op onze website: [www.innotek.net](http://www.innotek.net).

# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Explicación de las advertencias y símbolos  
de atención utilizados en este manual



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle sobre riesgos de lesiones personales potenciales. Siga todos los mensajes de seguridad que aparecen a continuación de este símbolo para evitar posibles daños o la muerte.

## **⚠️ ADVERTENCIA**

Una ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

## **⚠️ ATENCIÓN**

Atención, utilizada con el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, si no se evita podría provocar lesiones menores o moderadas.

## **ATENCIÓN**

Atención, utilizada sin el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar daños a su mascota.



## **⚠️ ADVERTENCIA**

No apto para perros agresivos. No use este producto si su perro es agresivo o si es propenso a mostrar una conducta agresiva. Los perros agresivos pueden causar lesiones graves e incluso la muerte a su propietario o a otras personas. Si no está seguro de si este producto es apropiado para su perro, por favor consulte a su veterinario o a un adiestrador profesional.

### • **AEROSOLES:**

Contiene refrigerante R134a (propelente) y alcohol etílico.

Mantener fuera del alcance de los niños.

- El contenido del bote de recarga y del collar vaporizador está bajo presión.

Riesgo de explosión:

- Puede explotar si se calienta, no calentar.
- Recipiente a presión: proteger de los rayos solares y no exponer a temperaturas superiores a 50 °C (122°F).
- No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
- Guardar en un sitio fresco.
- No deje el producto en un vehículo en el que la temperatura pueda superar los 50 °C (122°F).

Riesgo de congelación (quemaduras por refrigerante):

- Evitar el contacto con el líquido propelente.
- No ingerir ni inhalar. En caso de accidente, busque asistencia médica.

Riesgo de asfixia:

- Utilizar solamente en zonas bien ventiladas. No utilizar más que del modo indicado. No concentrar ni inhalar.

El Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ no es un juguete. Mantener fuera del alcance de los niños. Utilizar solo con fines de eliminación de los ladridos.

- El Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ solamente se debe utilizar con perros sanos. Le recomendamos que lleve a su perro al veterinario antes de usar el collar si su estado de salud no es bueno.
- El collar no se debe utilizar durante más de 12 horas en un periodo de 24 horas. Si se le deja puesto el collar al perro durante demasiado tiempo este puede sufrir irritación cutánea.

## **⚠️ ATENCIÓN**

## **ATENCIÓN**

EN  
FR  
NL  
ES  
IT  
DE

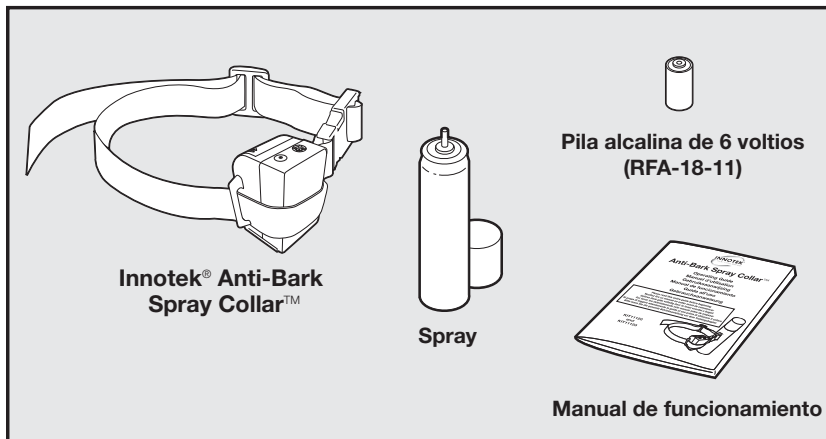
Gracias por elegir Innotek®. Gracias al uso constante de nuestros productos, puede conseguir que su perro mejore su comportamiento en menos tiempo que con otros instrumentos de adiestramiento. **Si tiene alguna pregunta, por favor contacte con el Centro de atención al cliente o visite nuestro sitio web en [www.innotek.net](http://www.innotek.net).**

Para aprovechar toda la protección de su garantía, registre su producto dentro de los 30 días posteriores a la compra en [www.innotek.net](http://www.innotek.net). Al registrarse y conservar su recibo de compra, disfrutará de la garantía plena del producto y, si tuviera necesidad de contactar con el Centro de atención al cliente, podremos ayudarle con mayor rapidez. Y lo que es más importante, Innotek® nunca dará ni venderá su valiosa información a nadie.

## Índice de contenidos

Componentes . . . . .	43
Características . . . . .	43
Cómo funciona el sistema . . . . .	43
Definiciones . . . . .	44
Ajuste del collar antiladridos . . . . .	44
Asegúrese de una correcta difusión del spray . . . . .	45
Inserción y extracción de la batería . . . . .	46
Encendido/apagado . . . . .	46
Llenar y rellenar el spray . . . . .	47
Qué se puede esperar durante el uso Anti-Bark Spray Collar™ . . . . .	47
Consejos y mantenimiento . . . . .	48
Accesorios . . . . .	49
<b>Preguntas frecuentes</b> . . . . .	49
<b>Resolución de problemas</b> . . . . .	50
Garantía del producto . . . . .	51
Condiciones de uso y limitación de responsabilidad . . . . .	51
Conformidad . . . . .	51
Eliminación de las baterías . . . . .	52
Batería de perclorato . . . . .	52
Centro de atención al cliente . . . . .	78

# Componentes



## Características

- Para perros de cualquier tamaño
- El spray totalmente natural es seguro y eficaz
- Botón de encendido/apagado

## Cómo funciona el sistema

El funcionamiento del Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ es sencillo. Cuando el ladrido de su perro activa el micrófono, se emite una ráfaga de spray que resulta desagradable para los perros. Es totalmente inofensivo, pero lo suficientemente disuasivo para impedir los ladridos excesivos.

# Definiciones

## Boquilla de vaporización:

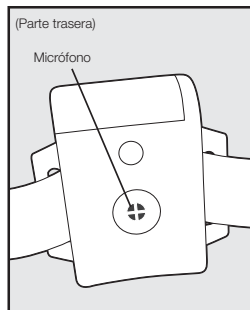
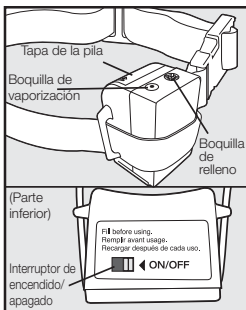
expulsa el spray al detectar el ladrido de su perro.

**Micrófono:** detecta el sonido de los ladridos de su perro.

**Boquilla de relleno:** sirve para rellenar el spray.

**Interruptor de encendido/apagado:** enciende y apaga el collar.

**Tapa de la pila:** sirve para encerrar la batería.



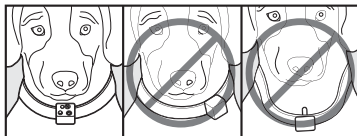
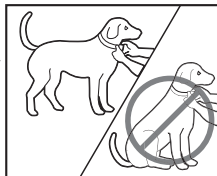
## Ajuste del collar antiladridos

**Importante:** el ajuste y la colocación correctos del Anti-Bark Spray Collar™ son importantes para que el funcionamiento sea efectivo.

Para asegurar un ajuste correcto, siga los siguientes pasos:

1. Asegúrese de que el Anti-Bark Spray Collar™ esté apagado.
2. Empezé haciendo que su perro se ponga de pie de forma cómoda.
3. Quite el resto de collares que pueda llevar su perro y ajuste el Anti-Bark Spray Collar™ alrededor de su cuello.

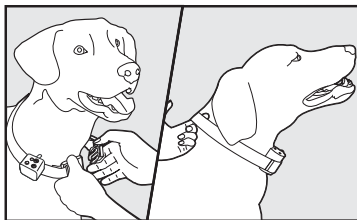
Ajuste el collar con spray hacia el cuello del perro con la apertura del micrófono mirando hacia adentro. Dirija la boquilla de vaporización hacia el hocico del perro. *Nota: a veces es necesario recortar el pelo de alrededor del cuello del perro para que el efecto de vaporización sea mejor.*



### ATENCIÓN

No rasure el cuello de su mascota, ya que de hacerlo esta queda más expuesta a sufrir irritación cutánea.

4. Compruebe la tirantez del Anti-Bark Spray Collar™ insertando un dedo entre el collar y la parte posterior del cuello de su perro. El ajuste debe ser cómodo, no debe estar demasiado apretado.



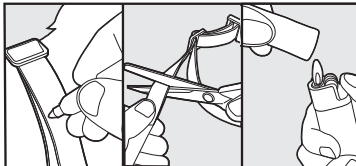
5. Deje que su perro lleve el collar durante varios minutos, y después vuelva a comprobar el ajuste. Compruebe el ajuste de nuevo cuando el perro se sienta más cómodo con el Anti-Bark Spray Collar™.

6. Recorte el collar como se indica a continuación:

a. Marque la longitud deseada del collar con un bolígrafo. Deje espacio para cuando crezca si la mascota es joven, o para el invierno si tiene el pelo largo.

b. Retire el Anti-Bark Spray Collar™ de su perro y corte lo que sobre.

c. Antes de volver a colocar el Anti-Bark Spray Collar™ a su perro, selle el borde del corte del collar aplicando una llama a lo largo del borde cortado.

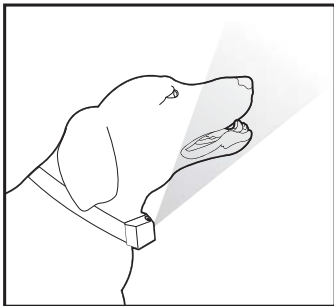


**Importante:** si no se siguen estas instrucciones, la hebilla se puede desprender fácilmente del collar, lo que podría provocar que el dispositivo se pierda o sufra daños.

## Asegúrese de la correcta difusión del spray

Para que el Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ funcione correctamente, la boquilla debe estar en posición correcta y debe existir una trayectoria clara desde la boquilla de vaporización hasta el hocico de su perro. Siga estos pasos:

1. Asegúrese de que la boquilla de vaporización esté en posición vertical y apuntando hacia el hocico del perro.
2. En perros de pelo largo, puede ser necesario recortar los pelos del cuello a lo largo de la trayectoria del spray. Es importante que la vaporización alcance el hocico del perro para que resulte efectiva.



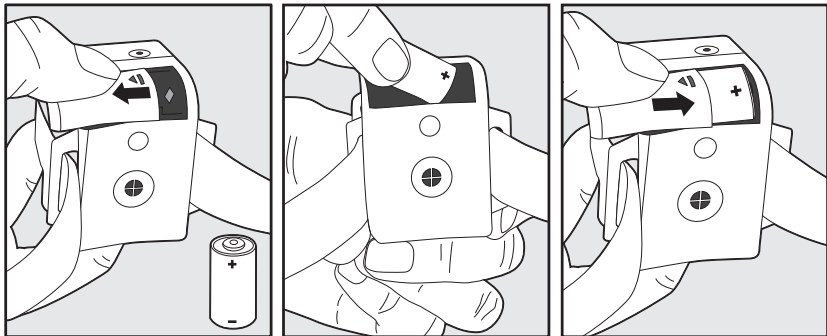
### ATENCIÓN

No rasure el cuello de su mascota, ya que de hacerlo esta queda más expuesta a sufrir irritación cutánea.

3. Para conseguir los mejores resultados, hay que rellenar el collar después de cada uso.

# Inserción y extracción de la batería

*Nota: no instale la batería mientras que su perro tenga puesto el Anti-Bark Spray Collar™.*



1. Abra la tapa de la batería.
2. Inserte una batería alcalina de 6 voltios.
3. Tenga en cuenta la polaridad (+ y -).
4. Vuelva a colocar la tapa.

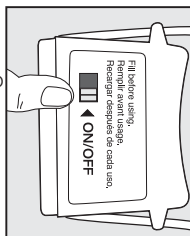
En muchas tiendas minoristas se pueden encontrar baterías de repuesto de RFA-18-11 (alcalina de 6 voltios). Contacte con el Centro de atención al cliente o visite nuestro sitio web en [www.innotek.net](http://www.innotek.net) para encontrar una tienda minorista próxima.

## Vida útil de la batería

La vida útil promedio de la batería es de 2 a 4 meses dependiendo de la frecuencia de los ladridos del perro. No obstante, debido a que se usará más durante el adiestramiento del perro, puede que la primera batería no dure tanto como las baterías de repuesto.

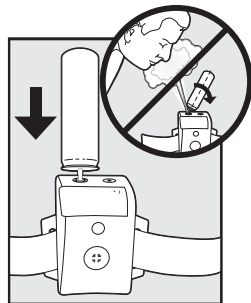
## Encendido/apagado

- Para activar la unidad, deslice el interruptor de encendido/apagado a la posición ON.
- Para apagar la unidad, deslice el interruptor a la posición OFF.
- Antes de cada uso, se recomienda probar el dispositivo soplando en el micrófono.



# Llenar y rellenar el spray

- Quite el collar al perro.
- Apague la unidad.
- Asegúrese de que la boquilla de relleno esté limpia.  
*Nota: si entra suciedad o residuos en la boquilla de relleno durante la recarga, la unidad podría obstruirse o averiarse. Consulte la sección "Consejos y mantenimiento" para conocer los cuidados adecuados.*
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana con la boquilla de relleno (cavidad más profunda) mirando hacia arriba.
- Sostenga el bote del spray de relleno vertical y presione firmemente la boquilla hacia abajo introduciéndola en la boquilla de relleno. Manténgala presionada firmemente durante 10 segundos y suelte. Presione otros 10 segundos y luego suelte de nuevo. No puede llenar excesivamente el dispositivo.  
*Nota: si se sale el spray, es posible que tenga que presionar más fuerte para encajarlo.*
- Encienda la unidad.



## **⚠ ADVERTENCIA**

No perforo ni incinere el collar vaporizador o el bote vaporizador de recarga. No lo exponga al calor extremo ni lo almacene a temperaturas que sobrepasen los 50°C (122°F).

Puede adquirir botes vaporizadores de recarga. Puede elegir entre spray sin olor o con toronjil. Contacte con el Centro de atención al cliente o visite nuestro sitio web en [www.innotek.net](http://www.innotek.net) para encontrar una tienda minorista próxima.

## Qué se puede esperar durante el uso Anti-Bark Spray Collar™

**Importante:** no deje a su perro sólo las primeras veces que utilice el collar antiladridos.

Ponga el Anti-Bark Spray Collar™ correctamente a su perro y espere cerca hasta que ladre. La mayoría de los perros comprenderán muy rápidamente que el Anti-Bark Spray Collar™ está interrumpiendo sus ladridos, se relajarán y dejarán de ladrar. Dado que la vaporización de spray del Anti-Bark Spray Collar™ puede resultarles sorprendente o alarmante, es posible que algunos perros ladren más en respuesta a las correcciones iniciales.

En raras ocasiones un perro puede entrar en un ciclo de ladrido-spray-ladrido-spray. Si esto ocurre, tranquilice a su perro con tono calmado y suave. Cuando el perro se relaje, comprenderá que si se calla no recibirá más vaporizaciones de spray. La pequeña minoría de perros que tienen esta reacción sólo deberían tenerla la primera vez que lleven

el Anti-Bark Spray Collar™.

Notará una reducción de los ladridos de su perro en los dos primeros días que lleve el Anti-Bark Spray Collar™. En este punto, es importante recordar que el proceso de adiestramiento aún no ha finalizado. La mayoría de los perros “probarán” esta nueva experiencia de adiestramiento y aumentarán sus intentos de ladrar. Esto generalmente ocurre durante la segunda semana que un perro lleva puesto el Anti-Bark Spray Collar™. Si esto ocurre, sea constante y no altere el uso del Anti-Bark Spray Collar™. Debe colocar el Anti-Bark Spray Collar™ a su perro en cada situación en que desee que esté callado. Si su perro no lleva puesto el collar, puede volver a ponerse a ladrar y su adiestramiento sufrirá un retroceso.

---

## Consejos y mantenimiento

- Apague la unidad y retire el Anti-Bark Spray Collar™ antes de ponerse a jugar con su perro. La actividad puede hacer que su perro ladre, lo que podría llevarle a asociar el juego con la ráfaga de aerosol.
- Se debe rellenar al máximo al collar antes de colocárselo al perro en el cuello.
- No llene nunca el dispositivo mientras su perro lo lleve, ya que de hacerlo puede dañar la boquilla de relleno.
- Para asegurarse de que su perro no le asocia con el collar de aerosol, no le deje que le vea prepararlo la primera vez que lo quiera probar o las veces siguientes. Mantenga alejado a su perro mientras está preparando el dispositivo, y también cuando lo esté rellenando o cambiando la batería.
- Es importante que el pelo del perro no tape la boquilla de vaporización. Pruebe a atar una bandana (un pañuelo) en el cuello del perro y después ponga el collar vaporizador encima. Si es necesario, también puede pensar en recortar un poco el pelo largo que tenga el perro en el cuello para que el spray actúe mejor.
- No ate una correa al collar. Retire cualquier otro collar con partes metálicas o chapas, dado que podría crear ruido que activaría el dispositivo de vaporización innecesariamente. Puede poner un arnés o collar separado, que no sea de metal, en el cuello de su perro y fijarle una correa. *Nota: asegúrese de que el collar extra no interfiera con la trayectoria de la vaporización.*
- No haga que su perro lleve este collar con el depósito vacío. Procure que el depósito siempre esté lleno.
- Apague la unidad mientras no la esté usando.
- El Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ sólo se debe usar con mascotas que tengan más de 6 meses.
- Si su perro está lesionado o por alguna razón tiene movilidad reducida, contacte con el veterinario o con el adiestrador profesional antes de usar el collar.
- El Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ es resistente a las salpicaduras, pero no completamente hermético. Retírelo antes de dejar que su perro se bañe.



- Mantenga el aparato limpio en todo momento. No lo sumerja en agua para limpiarlo. Basta con utilizar un paño seco para limpiar la suciedad. Si se acumula suciedad en la parte delantera de la rejilla del micrófono, puede cepillarlo suavemente con un cepillo de dientes viejo.
- No deje el collar desatendido si su perro puede dañarlo por accidente mordiéndolo.
- Asegúrese que las baterías que está utilizando siguen teniendo carga suficiente para el funcionamiento del dispositivo. El dispositivo requiere baterías alcalinas de 6 voltios (RFA-18-11) que puede solicitar fácilmente desde [www.innotek.net](http://www.innotek.net). También puede utilizar baterías de litio de mayor duración.
- El micrófono está calibrado, por lo que no debería activarse por sonidos cercanos. Sin embargo, el ladrido de otro perro a corta distancia puede activar una vaporización.
- No llene nunca el Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ con ninguna otra sustancia aparte de las del fabricante. Si usa cualquier otra sustancia o abre la unidad, la garantía del fabricante quedará anulada.
- Asegúrese en todo momento de no estar tratando de llenar el depósito a través de la apertura del micrófono, dado que esto podría dañar la unidad.
- Si su perro intenta quitarse el dispositivo, se puede utilizar un arnés en lugar del collar incluido en el kit.
- No trate de reparar la unidad usted mismo. De hacerlo, la garantía quedará anulada y será más difícil repararla.

## Accesorios

Para comprar accesorios adicionales para su Innotek® Anti-Bark Spray Collar™, contacte con el Centro de atención al cliente o visite nuestro sitio web en [www.innotek.net](http://www.innotek.net) para encontrar una tienda minorista próxima. Para obtener un listado de los números de teléfono de los Centros de atención al cliente de su zona visite nuestro sitio web en [www.innotek.net](http://www.innotek.net).

### Preguntas frecuentes

<p><b>¿Funcionará el Anti-Bark Spray Collar™ con mi perro?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El Anti-Bark Spray Collar™ es seguro y efectivo con todas las razas y tamaños de perros.</li> </ul>
<p><b>¿Funcionará con perros de pelo largo?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sí. Puede ser necesario recortar el pelo del cuello de su perro para que no bloquee la trayectoria de spray hasta el hocico.</li> </ul>
<p><b>¿Es preciso que el spray llegue la nariz de mi perro?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No. El spray es muy fino y simplemente crea una niebla en la zona del hocico.</li> </ul>

<p><b>¿Es el collar antiladridos seguro y respetuoso con el animal?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sí. El Anti-Bark Spray Collar™ está diseñado para llamar la atención al perro, no para castigarle.</li> </ul>
<p><b>¿Es perjudicial el spray?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta unidad utiliza un spray que los perros encuentran desagradable. Se disipa rápidamente y es seguro tanto para los seres humanos como para las mascotas.</li> </ul>

## Resolución de problemas

<p><b>El Anti-Bark Spray Collar™ no vaporiza.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que la batería esté bien colocada.</li> <li>• Sustituya la batería.</li> <li>• Rellene el spray.</li> <li>• Compruebe que la unidad esté encendida.</li> <li>• Si el Anti-Bark Spray Collar™ sigue sin vaporizar, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente.</li> <li>• Apriete el Anti-Bark Spray Collar™.</li> </ul>
<p><b>Mi Anti-Bark Spray Collar™ vaporiza, pero el perro sigue ladrando (no responde a la vaporización de spray).</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que la boquilla de vaporización apunta hacia el hocico del perro.</li> <li>• Asegúrese de que el pelo de su perro no bloquea el spray. Si fuese así, recorte el pelo de modo que la vaporización pueda llegar a la zona del hocico.</li> <li>• Si su perro sigue sin responder, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente.</li> </ul>
<p><b>Cuando intento rellenar la unidad con spray, éste se sale alrededor de la boquilla del spray.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sostenga el bote del spray en vertical. Si está un poco torcido, es posible que no quede bien encajado.</li> <li>• Presione firmemente el bote del spray para que encaje bien.</li> <li>• Si el spray sigue teniendo fugas, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente.</li> </ul>

# Garantía del producto

## EE. UU./CANADÁ

Este producto está cubierto por una garantía limitada de 1 año.  
*Consulte los detalles de la garantía en [www.innotek.net](http://www.innotek.net).*

## OTROS PAÍSES

Este producto está cubierto por una garantía limitada de 3 años.  
*Consulte los detalles de la garantía en [www.innotek.net](http://www.innotek.net).*

---

# Condiciones de uso y limitación de responsabilidad

## 1. Condiciones de uso

Este Producto se le ofrece condicionado a su aceptación sin modificación de los términos, las condiciones y las notificaciones aquí incluidas. El uso de este producto implica la aceptación de dichos términos, condiciones y notificaciones.

## 2. Uso correcto

Este Producto está diseñado para ser utilizado con mascotas a las que se desee adiestrar. El temperamento específico de su mascota puede que no sea adecuado para este producto. Le recomendamos que no utilice este Producto si su mascota es agresiva. Si no está seguro de si es apropiado para su mascota, por favor consulte con su veterinario o un entrenador certificado.

El uso correcto incluye la revisión de la totalidad de esta guía y de cualquier declaración de precaución específica.

## 3. Uso ilegal o prohibido

Este Producto está diseñado para ser utilizado sólo con mascotas. Este aparato de adiestramiento para mascotas no tiene como propósito herir, dañar ni provocar. El uso de este producto de una forma para la que no esté indicado podría dar como resultado una infracción de las leyes federales, estatales o locales.

## 4. Limitación de responsabilidad

En ningún caso Radio Systems Corporation o cualquiera de sus empresas asociadas será responsable por ningún daño directo, indirecto, punitivo, accidental o consecuencial, o cualquier daño que resulte de o esté relacionado con el uso o mal uso de este Producto. El comprador asume todos los riesgos y responsabilidades del uso de este producto.

## 5. Modificación de las condiciones generales

Radio Systems Corporation se reserva el derecho a cambiar las condiciones generales y notificaciones bajo las que este Producto se ofrece.

---

# Conformidad

## FCC - Estados Unidos

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de la Normativa de la FCC. El funcionamiento depende de las dos condiciones siguientes:

(1) este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que puedan provocar una operación indeseada.

**PRECAUCIÓN: los cambios o modificaciones realizados en el equipo que no estén aprobados expresamente por Radio Systems Corporation podrían anular la autoridad del usuario para usar el equipo.**

**NOTA:** este equipo se ha probado y cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B, de conformidad con lo dispuesto en el Apartado 15 de la Normativa de la FCC. Estos límites se han diseñado para ofrecer una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía por radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantías de que no se puedan producir interferencias en un tipo de instalación determinado. Si el equipo produce interferencias en las recepciones por radio o televisión, lo que se puede determinar apagando el equipo y volviéndolo a encender, se aconseja al usuario que adopte una o varias de las medidas siguientes para intentar corregir la interferencia:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Para obtener ayuda, consulte al Centro de atención al cliente, a su distribuidor o a un técnico de radio o televisión experimentado.

## - Europa

Este equipo cumple con las directivas relativa a la EMC y a la baja tensión. Los cambios o modificaciones sin autorización realizados en el equipo que no estén aprobados por Radio Systems Corporation podrían incumplir los reglamentos de la UE, podrían anular la autoridad del usuario para usar el equipo y anularán la garantía. La declaración de conformidad se puede encontrar en: <http://www.innotek.net/world.shtml>.

---



## Eliminación de las baterías

En muchas regiones del mundo, las baterías gastadas deben recogerse por separado. Compruebe las normas vigentes en su país antes de deshacerse de las baterías gastadas. Consulte la página 46 para ver instrucciones sobre cómo retirar la batería del producto y desecharla por separado.

Este aparato funciona con una batería alcalina con una capacidad de 6 voltios. Sustitúyala sólo por una batería equivalente.



## Aviso importante sobre el reciclaje

Respete las normas de su país relativas a la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos. Este equipo debe ser reciclado. Si no necesita más este equipo, no lo tire a la basura convencional. Devuélvalo a la tienda donde lo compró para que pueda ser incluido en nuestro sistema de reciclado. Si esto no es posible, contacte con el Centro de atención al cliente para obtener más información. Para obtener un listado de los números de teléfono de los Centros de atención al cliente visite nuestro sitio web en [www.innotek.net](http://www.innotek.net).

---

## Batería de perclorato

Material con perclorato. Puede necesitar precauciones especiales de manipulación. Consulte [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

# INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Spiegazione delle diciture e dei simboli di attenzione utilizzati in questa guida



Questo è un simbolo di allerta di sicurezza. È utilizzato per avvertire di eventuali rischi di lesioni personali. Seguire tutte le indicazioni di sicurezza poste dopo questo simbolo per evitare eventuali lesioni o morte.

## **AVVERTENZA**

Le AVVERTENZE indicano situazioni potenzialmente pericolose che, se non vengono evitate, possono provocare lesioni gravi o risultare letali.

## **ATTENZIONE**

I messaggi di ATTENZIONE, utilizzati con il simbolo di pericolo, indicano situazioni potenzialmente pericolose che, se non vengono evitate, possono provocare lesioni di leggera o moderata entità.

## **ATTENZIONE**

I messaggi di ATTENZIONE, utilizzati senza il simbolo di pericolo, indicano situazioni potenzialmente pericolose che, se non vengono evitate, possono danneggiare l'animale.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

**⚠AVVERTENZA**

Da non utilizzare con i cani aggressivi. Non utilizzare il prodotto se il cane è aggressivo o incline a un comportamento aggressivo. I cani aggressivi possono causare lesioni gravi o letali al loro proprietario o ad altri. Se non si sa con certezza se il prodotto sia adatto al cane, consultare il veterinario di fiducia o un addestratore autorizzato.

- **AEROSOL:**

Contiene refrigerante R134a (propellente) e alcool etilico.

Tenere lontano dalla portata dei bambini.

- Il contenuto della ricarica e dello spray del collare sono sotto pressione.

Rischio di esplosione.

- Non riscaldare: pericolo di esplosione.
- Contenitore pressurizzato: proteggere dalla luce del sole e non esporre a temperature superiori a 50°C (122°F).
- Non forare né bruciare, neanche dopo l'uso.
- Conservare in un luogo fresco.
- Non lasciare il prodotto in un veicolo se la temperatura potrebbe superare 50°C (122°F).

Rischio di congelamento (ustioni da refrigerante):

- Evitare il contatto con il liquido propellente.
- Non ingerire né inalare. In caso di incidente rivolgersi a un medico.

Rischio di soffocamento.

- Usare solo in un'area ben ventilata. Usare unicamente nel rispetto delle istruzioni. Non concentrare né inalare.

**⚠ATTENZIONE**

Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ non è un giocattolo. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Usarlo solo per impedire al cane di abbaiare.

**ATTENZIONE**

- Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ deve essere usato solo su cani sani. Se il cane non è in buona salute, prima di utilizzare il collare, parlarlo da un veterinario.
- Il collare non deve essere indossato per più di 12 ore su 24. Lasciarlo indosso al cane troppo a lungo può provocare un'irritazione cutanea.

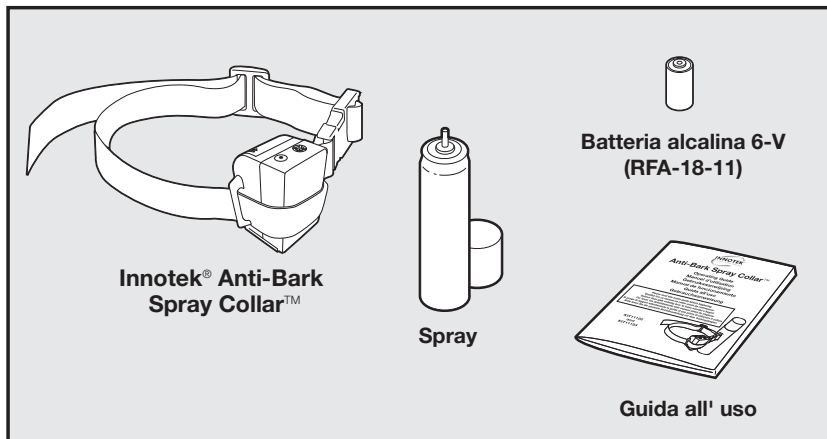
Grazie per aver scelto Innotek®. Con l'uso costante dei nostri prodotti, è possibile addestrare un cane meglio e più rapidamente. **Per qualsiasi domanda, rivolgersi al Centro di assistenza clienti o visitare il nostro sito web: [www.innotek.net](http://www.innotek.net).**

Per ottenere dalla vostra garanzia la migliore copertura possibile, registrare il prodotto entro 30 giorni sul sito [www.innotek.net](http://www.innotek.net). Registrando il prodotto e conservando lo scontrino, potrete usufruire della garanzia completa sul prodotto e se mai doveste rivolgervi al Centro di assistenza alla clientela, saremo in grado di aiutarvi più rapidamente. Soprattutto, Innotek® non venderà o consegnerà mai a nessuno le vostre preziose informazioni personali.

## Indice

Componenti . . . . .	56
Caratteristiche . . . . .	56
Come funziona il sistema . . . . .	56
Definizioni . . . . .	57
Fare indossare il collare antiabbaio al cane . . . . .	57
Garantire un pattern di nebulizzazione ottimale . . . . .	58
Inserimento e rimozione della batteria . . . . .	59
Acceso/Spento . . . . .	59
Riempimento e ricarica dello spray . . . . .	60
Cosa avviene quando si usa Anti-Bark Spray Collar™ . . . . .	60
Consigli e manutenzione. . . . .	61
Accessori . . . . .	62
<b>Domande frequenti . . . . .</b>	<b>62</b>
<b>Individuazione e risoluzione dei guasti . . . . .</b>	<b>63</b>
Garanzia del prodotto . . . . .	63
Limitazione di responsabilità e condizioni di utilizzo . . . . .	63
Conformità . . . . .	64
Eliminazione della batteria. . . . .	64
Centro di assistenza clienti . . . . .	78

## Componenti



## Caratteristiche

- Per cani di tutte le taglie
- Spray tutto naturale, sicuro ed efficace
- Interruttore acceso/spento (ON/OFF)

## Come funziona il sistema

Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ è semplice da usare. Quando il cane inizia ad abbaiare, il microfono si attiva e viene emesso uno spruzzo che il cane trova spiacevole. Pur non essendo nocivo ha un effetto deterrente sui cani che abbaiano troppo.



# Definizioni

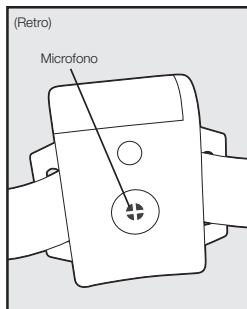
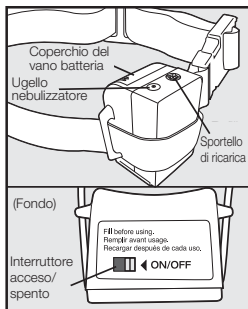
**Ugello nebulizzatore:** punto da cui viene emesso lo spruzzo quando il sistema rileva l'abbaiare del cane.

**Microfono:** rileva l'abbaiare del cane.

**Sportello di ricarica:** apertura da cui si effettua la ricarica dello spray.

**Interruttore acceso/spento:** accende e spegne il collare.

**Coperchio del vano batteria:** chiude il vano batteria.

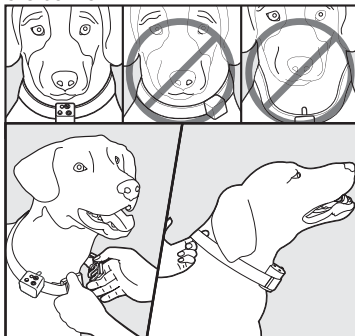
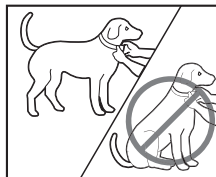


## Fare indossare il collare antiabbaiato al cane

**Importante:** l'aderenza e il posizionamento dell'Anti-Bark Spray Collar™ è importante per un funzionamento efficace.

Perché l'aderenza sia ottimale, seguire questa procedura:

1. Verificare che l'Anti-Bark Spray Collar™ sia spento (off).
  2. Iniziare con il cane comodamente in piedi.
  3. Rimuovere ogni altro collare, se indossato, e posizionare attorno al collo l'Anti-Bark Spray Collar™. Regolare il collare con lo spray sul collo del cane orientando all'interno l'apertura del microfono. Dirigere l'ugello di nebulizzazione in direzione del muso del cane.
- Nota: può essere necessario a volte spuntare il pelo del cane attorno al collo perchè l'effetto dello spray si intensifichi.*

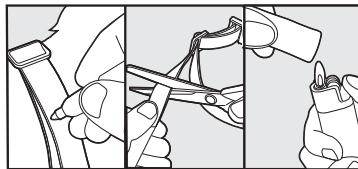


**ATTENZIONE** Per non aumentare il rischio di irritazione cutanea, non rasare il collo dell'animale.

4. Verificare l'aderenza dell'Anti-Bark Spray Collar™ inserendo un dito tra il collare e la parte posteriore del collo del cane. Il collare

deve essere aderente, senza forzare.

5. Attendere qualche minuto che il cane si abitui al collare, quindi ricontrollare l'aderenza. Verificare di nuovo l'aderenza quando il cane si sente più a suo agio con indosso l'Anti-Bark Spray Collar™.
6. Accorciare il collare secondo la procedura seguente:
  - a. Contrassegnare la lunghezza desiderata del collare con una penna. Considerare una lunghezza aggiuntiva se il cane è giovane o se d'inverno sviluppa un pelame molto folto.
  - b. Rimuovere l'Anti-Bark Spray Collar™ dal cane e tagliare via la lunghezza eccedente.
  - c. Prima di fare nuovamente indossare l'Anti-Bark Spray Collar™ al cane, rifinire il margine reciso del collare passando la fiamma di un accendino lungo il bordo sfilacciato.

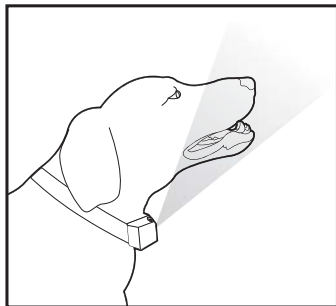


**Importante:** la mancata osservanza di queste istruzioni, può determinare il distacco della fibbia dal collare che può causare la perdita o il danneggiamento del dispositivo.

## Garantire un pattern di nebulizzazione ottimale

Perchè l'Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ funzioni in modo appropriato, l'ugello deve essere posizionato correttamente e chiaramente orientato in direzione del muso del cane. Attenersi alla seguente procedura:

1. Verificare che l'ugello di nebulizzazione sia verticale e orientato in direzione del muso del cane.
2. Per i cani a pelo lungo, potrebbe essere necessario accorciare il pelame del collo lungo il percorso dello spray. Lo spray deve raggiungere il muso del cane per essere efficace!



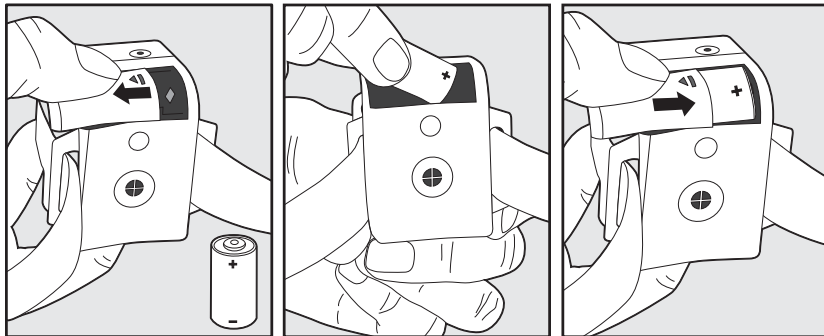
### ATTENZIONE

Per non aumentare il rischio di irritazione cutanea, non rasare il collo dell'animale.

3. Per una resa ottimale, il collare deve essere riempito ogni volta prima dell'uso.

# Inserimento e rimozione della batteria

Nota: non installare la batteria quando il cane indossa l'Anti-Bark Spray Collar™.



1. Aprire il coperchio del vano batteria.
2. Inserire la batteria alcalina da 6 volt.
3. Rispettare la polarità (+ e -).
4. Richiudere il coperchio del vano batteria.

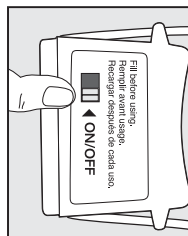
La batteria alcalina da 6 volt RFA-18-11 è reperibile presso molti rivenditori al dettaglio. Rivolgersi al Centro di assistenza clienti o visitare il nostro sito web all'indirizzo: [www.innotek.net](http://www.innotek.net) per identificare il negozio più vicino.

## Autonomia della batteria

La durata media della batteria è di 2 - 4 mesi, in funzione della frequenza con cui il cane abbaia. La prima batteria però, poiché è utilizzata più di frequente per l'addestramento del cane, potrebbe durare meno di quelle successive di ricambio.

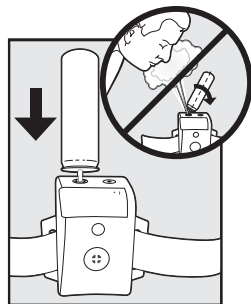
## Acceso/Spento

- Per attivare l'unità, commutare l'interruttore acceso/spento sulla posizione di accesso (ON).
- Per spegnere l'unità, portare l'interruttore sulla posizione di spento (OFF).
- Ogni volta, prima di utilizzare il dispositivo, provarne il funzionamento soffiando sul microfono.



## Riempimento e ricarica dello spray

- Rimuovere il collare dal cane.
- Spegner l'unità (OFF).
- Verificare che la sportello di ricarica sia pulito.  
*Nota: se sporczia o detriti penetrano nella sportello di ricarica, l'unità potrebbe ostruirsi e malfunzionare. Per una cura adeguata del dispositivo, leggere la sezione "Consigli e manutenzione".*
- Appoggiare il dispositivo su un piano con la sportello di ricarica (cavità più profonda) rivolta in alto.
- Posizionare in verticale la bomboletta dello spray e premere con fermezza sull'ugello entro la porta di ricarica. Mantenere premuto per 10 secondi, quindi rilasciare. Premere per altri 10 secondi, quindi rilasciare di nuovo. È impossibile riempire eccessivamente il dispositivo.  
*Nota: se lo spray fuoriesce, premere con più forza per assicurare l'ermeticità.*
- Accendere l'unità (ON).



### ⚠️ AVVERTENZE

Non forare né bruciare il collare con lo spray o la bomboletta di ricarica.

Non esporre a calore eccessivo né riporre a temperature eccedenti 50°C (122°F).

Sono disponibili bombolette spray di ricarica. Scegliere tra la fragranza alla citronella o senza profumo. Rivolgersi al Centro di assistenza clienti o visitare il nostro sito web: [www.innotek.net](http://www.innotek.net) per il recapito del rivenditore al dettaglio più vicino.

## Cosa avviene quando si utilizza l'Anti-Bark Spray Collar™

**Importante:** non lasciare solo il cane le prime volte che indossa il collare antiabbaiato.

Fare indossare l'Anti-Bark Spray Collar™ al cane e attendere che inizi ad abbaiare. La maggioranza dei cani comprende rapidamente che l'Anti-Bark Spray Collar™ interferisce con l'istinto di abbaiare e si rilassa bloccando il comportamento molesto. Poiché lo spruzzo nebulizzato dall'Anti-Bark Spray Collar™ può sorprendere o far sobbalzare, alcuni cani possono abbaiare più forte alla prima correzione.

Raramente nei cani si può stabilire un ciclo abbaio-spruzzo-abbaio. Se questo accade, rassicurare il cane utilizzando un tono di voce calmo e suadente. Appena il cane si rilassa, comprende che se sta tranquillo, non riceve più il getto nebulizzato. L'esigua minoranza di cani che ha questa reazione la mostra solo la prima volta che indossa l'Anti-Bark Spray Collar™.

Si dovrebbe osservare una riduzione dell'abbaiare nei primi due giorni che il cane indossa l'Anti-Bark Spray Collar™. Ricordare ora che il processo di apprendimento non è ancora completo. I cani "metteranno alla prova" aumentando i loro tentativi di abbaiare. Questo comportamento si verifica durante la seconda settimana che il cane indossa l'Anti-Bark Spray Collar™. In questo caso, è necessario mantenersi coerenti e non modificare l'uso dell'Anti-Bark Spray Collar™. Il cane dovrebbe indossarlo ogniqualvolta ci si attenda da lui un comportamento tranquillo. Se il cane non indossa il collare, può riprendere ad abbaiare imponendo una battuta d'arresto al processo di apprendimento.

## Consigli e manutenzione

- Prima di giocare con il cane, spegnere e rimuovere l'Anti-Bark Spray Collar™. L'attività potrebbe indurre il cane ad abbaiare, facendogli associare il gioco allo spruzzo.
- Prima di fissare il collare al collo del cane, riempirlo alla massima capacità.
- Non riempire mai il dispositivo mentre il cane lo indossa, per non danneggiare la sportello di ricarica.
- Onde evitare che il cane associ il padrone al collare con lo spray, non farsi vedere mentre si prepara il dispositivo per la prima prova o per ogni uso successivo. Tenere lontano il cane mentre si prepara il dispositivo e quando si riempie o si carica la batteria.
- È importante che il pelo del cane non ostruisca l'ugello nebulizzatore. Provare a legare una fascia (ad es., un fazzoletto) intorno al collo del cane e quindi collocare su di essa il collare con spray. Se necessario, si può anche decidere di spuntare un po' di pelo intorno al collo del cane, se è lungo, perché lo spray abbia maggiore effetto.
- Non fissare un guinzaglio al collare. Rimuovere tutti gli altri collari che abbiano parti o targhette metalliche che potrebbero produrre un segnale che attiverebbe inutilmente lo spray. È anche possibile far indossare al cane un altro collare o una pettorina non metallica attorno al collo e collegarvi un guinzaglio.

*Nota: verificare che il secondo collare non interferisca con il percorso dello spray.*

- Se il serbatoio è vuoto, evitare di lasciare il dispositivo indosso al cane. Accertarsi che sia sempre pieno.
- Spegnerne il dispositivo (OFF) quando non è in uso.
- Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ deve essere utilizzato solo su animali che abbiano superato i sei mesi di età.
- Se l'animale è ferito o ha delle difficoltà di movimento, prima di utilizzare il collare consultare il veterinario o un addestratore professionale.
- Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ è protetto contro gli spruzzi, ma non è completamente a tenuta ermetica. Rimuoverlo prima che il cane si tuffi in acqua.
- Mantenere sempre pulito il dispositivo. Non immergerlo in acqua per pulirlo. Utilizzare semplicemente un panno asciutto per rimuovere la sporcizia. Se questa si accumula di fronte alla griglia del microfono, spazzolare delicatamente con un vecchio spazzolino da denti.

- Non lasciare il dispositivo incustodito dove il vostro cane potrebbe accidentalmente danneggiarlo rosciandolo.
- Controllare che le batterie in uso siano adeguate al funzionamento del dispositivo. Il dispositivo utilizza batterie alcaline da 6 volt (RFA-18-11), prontamente disponibili su richiesta da: [www.innotek.net](http://www.innotek.net). Si possono anche usare batterie al litio di durata più lunga.
- Il microfono è calibrato, non viene pertanto attivato dai rumori vicini. Tuttavia, l'abbaiare di un altro cane nelle immediate vicinanze potrebbe attivare accidentalmente il dispositivo.
- Non riempire mai Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ con sostanze diverse da quella fornita dal produttore. L'utilizzo di altre sostanze, come l'apertura del dispositivo, rendono nulla la garanzia emessa dal produttore.
- Non tentare erroneamente di riempire il serbatoio attraverso l'apertura del microfono onde evitare di danneggiare il dispositivo.
- Se il cane tentasse di strappare via il collare, utilizzare una pettorina invece del collare fornito con il kit.
- Non cercare di riparare il dispositivo da soli. Questo annullerebbe la garanzia e renderebbe le riparazioni più difficili.

## Accessori

Per l'acquisto di ulteriori accessori per l'Innotek® Anti-Bark Spray Collar™, rivolgersi al Centro di assistenza clienti o visitare il nostro sito web: [www.innotek.net](http://www.innotek.net) per individuare il rivenditore al dettaglio più vicino. Per trovare l'elenco dei Centri di assistenza nella propria zona, visitare il sito Web [www.innotek.net](http://www.innotek.net).

### Domande frequenti

<b>L'Anti-Bark Spray Collar™ funzionerà per il mio cane?</b>	• L'Anti-Bark Spray Collar™ è sicuro ed efficace per cani di tutte le razze e tutte le taglie.
<b>Il collare funziona con i cani a pelo lungo?</b>	• Sì. Potrebbe essere necessario spuntare il pelo attorno al collo del cane così che lo spruzzo possa raggiungere il muso.
<b>Lo spray deve colpire il naso del mio cane?</b>	• No. Lo spray è nebulizzato finemente e crea solo una nebbiolina nella regione del muso.
<b>Il collare antiabbaiato è umano e inoffensivo?</b>	• Sì. L'Anti-Bark Spray Collar™ è progettato per attirare l'attenzione del cane, non per punirlo.
<b>Lo spray è nocivo?</b>	• Questa unità utilizza uno spray che il cane trova spiacevole. Si dissipa rapidamente ed è sicuro sia per gli uomini, sia per gli animali.

# Individuazione e risoluzione dei guasti

<b>L'Anti-Bark Spray Collar™ non emette lo spruzzo.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare che la batteria sia adeguatamente installata.</li><li>• Sostituire la batteria.</li><li>• Ricaricare lo spray.</li><li>• Verificare che l'unità sia accesa (ON).</li><li>• Se l'Anti-Bark Spray Collar™ non emette ancora lo spruzzo, rivolgersi al Centro di assistenza clienti.</li><li>• Serrare l'Anti-Bark Spray Collar™.</li></ul>
<b>Il mio Anti-Bark Spray Collar™ emette lo spruzzo, ma il cane continua ad abbaiare (non risponde all'emissione dello spray).</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare che l'ugello nebulizzatore sia orientato verso il muso del cane.</li><li>• Verificare che il pelo del cane non blocchi lo spruzzo. Se questo accade, spuntare il pelo così che lo spray possa raggiungere l'area del muso.</li><li>• Se il cane ancora non risponde, rivolgersi al Centro di assistenza clienti.</li></ul>
<b>Quando tento di ricaricare lo spray, attorno all'ugello si forma del liquido.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mantenere lo spray in verticale. Se è angolato la tenuta è imperfetta.</li><li>• Premere con fermezza sullo spray per assicurare una tenuta ottimale.</li><li>• Se lo spray continua a gocciolare, rivolgersi al Centro di assistenza clienti.</li></ul>

## Garanzia del prodotto

Questo prodotto è coperto da una garanzia limitata a 3 anni.

Per i dettagli della garanzia, vedere: [www.innotek.net](http://www.innotek.net).

## Limitazione di responsabilità e condizioni di utilizzo

### 1. Condizioni d'uso

Acquistando questo prodotto si accettano i termini, le condizioni e gli avvisi così come sono enunciati in questo manuale. L'utilizzo di questo prodotto implica l'accettazione di tali termini, condizioni e avvisi.

### 2. Uso proprio

Questo prodotto è indicato per l'uso con animali domestici da addestrare. Lo specifico temperamento dell'animale potrebbe non adattarsi al prodotto. Si raccomanda di non utilizzare il prodotto su animali aggressivi. Se non si sa con certezza se il prodotto sia adatto al cane, consultare il veterinario di fiducia o un addestratore certificato.

Un uso corretto comprende la lettura dell'intera Guida fornita a corredo del prodotto e di tutti i particolari avvisi d'attenzione.

### 3. Utilizzo illecito o vietato non consentito

Questo prodotto è indicato per l'uso unicamente con animali domestici. Il dispositivo per l'addestramento non deve

essere utilizzato per danneggiare, ferire o provocare. Utilizzare il prodotto per una destinazione d'uso non prevista può violare le leggi federali, statali o locali.

#### 4. Limitazione di responsabilità

In nessun caso Radio Systems Corporation potrà essere ritenuta responsabile per qualsiasi danno indiretto, punitivo, accidentale, speciale o consequenziale e/o per qualsiasi danno di qualsiasi natura derivante o connesso con l'uso o l'uso scorretto di questo prodotto. L'acquirente si assume tutti i rischi e le responsabilità inerenti all'uso del prodotto.

#### 5. Modifiche dei termini e delle condizioni

Radio Systems Corporation si riserva il diritto di modificare di volta in volta i termini, le condizioni e le comunicazioni relativi a questo prodotto.

---

## Conformità

### - Europa

Questa apparecchiatura risulta conforme con la direttiva per la compatibilità elettromagnetica (EMC) e la direttiva Bassa tensione. Modifiche o variazioni non autorizzate da Radio Systems Corporation possono infrangere le normative europee e rendere nulla la garanzia. La dichiarazione di conformità è scaricabile dal sito web: <http://www.innotek.net/world.shtml>.



## Eliminazione della batteria

In molti paesi è obbligatorio raccogliere separatamente le batterie esaurite; controllare le norme in vigore nella propria zona prima di buttar via le batterie esaurite. Per le istruzioni su come rimuovere la batteria dal prodotto per smaltirla separatamente, vedere a pagina 59.

Questo dispositivo funziona con una batteria alcalina da 6 V; sostituirla esclusivamente con una batteria equivalente.



## Consiglio importante per il riciclaggio

Rispettare le normative per lo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche del vostro paese. Questo apparecchio deve essere riciclato. Se non fosse più necessario, non immerterlo nel normale sistema di smaltimento dei rifiuti urbani, ma riportarlo al negozio dove è stato acquistato perché sia inserito nel nostro sistema di riciclaggio. Se questo non fosse possibile, rivolgersi al Centro di assistenza clienti per ulteriori informazioni. Per un elenco dei numeri telefonici dei Centri di assistenza clienti, visitare il nostro sito web: [www.innotek.net](http://www.innotek.net).



# WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATION

Erklärung der in diesem Führer verwendeten Achtungs-Hinweise und Symbole



Dies ist ein Sicherheits-Warnsymbol. Es wird verwendet, um Sie auf potenzielle Verletzungsgefahren hinzuweisen. Beachten Sie bitte alle Sicherheitsmeldungen, die nach diesem Symbol erscheinen, um eine mögliche Verletzung oder Tod zu vermeiden.

## **⚠️ WARNUNG**

WARNUNG weist auf eine Gefahrensituation hin, die, sofern sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine ernsthafte Verletzung zur Folge haben könnte.

## **⚠️ VORSICHT**

VORSICHT in Verbindung mit dem Sicherheitswarnsymbol weist auf eine Gefahrensituation hin, die, sofern sie nicht vermieden wird, zu einer geringfügigen oder moderaten Verletzung führen könnte.

## **VORSICHT**

VORSICHT ohne das Sicherheitswarnsymbol weist auf eine Gefahrensituation hin, die, sofern sie nicht vermieden wird, ihrem Haustier Schaden zufügen könnte.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

**⚠️ WARNUNG**

Nicht bei aggressiven Hunden verwenden. Das Produkt nicht verwenden, wenn Ihr Hund aggressiv ist oder wenn Ihr Hund zu aggressivem Verhalten neigt. Aggressive Hunde können schwere Verletzungen und sogar den Tod für Ihre Besitzer und andere Personen verursachen. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihren Hund angemessen ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder einen zertifizierten Trainer.

- **AEROSOLE:**

Enthält das Kühlmittel R134a (Treibgas) und Äthylalkohol.

Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

- Inhalt der Nachfülldose und das Sprühhalsband stehen unter Druck.

Explosionsrisiko:

- Kann bei Erwärmung explodieren. Nicht erwärmen.
- Druckbehälter: vor Sonnenlicht schützen und keinen Temperaturen von über 50°C (122°F) aussetzen.
- Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach der Verwendung.
- An einem kühlen Ort aufbewahren.
- Das Produkt nicht in einem Fahrzeug lassen, in dem die Temperaturen 50 °C (122°F) übersteigen könnten.

Risiko von Frostbeulen (Kühlmittelverbrennungen):

- Den Kontakt mit flüssigem Treibgas vermeiden.
- Nicht einnehmen oder inhalieren. Im Fall eines Unfalls, einen Arzt aufsuchen.

Erstickengefahr:

- Nur in einem gut belüfteten Raum verwenden. Nur den Anleitungen entsprechend verwenden. Nicht konzentrieren oder inhalieren.

**⚠️ VORSICHT**

Das Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ ist kein Spielzeug. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Ausschließlich zum Stoppen von Bellen verwenden.

**VORSICHT**

- Das Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ darf nur bei gesunden Hunden verwendet werden. Wir empfehlen, dass Sie Ihren Hund zu einem Tierarzt bringen, bevor Sie das Halsband verwenden, wenn er nicht ganz gesund ist.
- Das Halsband sollte nicht länger als 12 Stunden pro 24-Stunden-Zeitraum getragen werden. Wird das Halsband zulange anbehalten, könnte das Hautreizungen verursachen.

Vielen Dank für die Wahl von Innotek®. Mit der konsistenten Verwendung unserer Produkte ist Ihr Hund innerhalb kurzer Zeit besser erzogen als mit anderen Trainingssystemen.

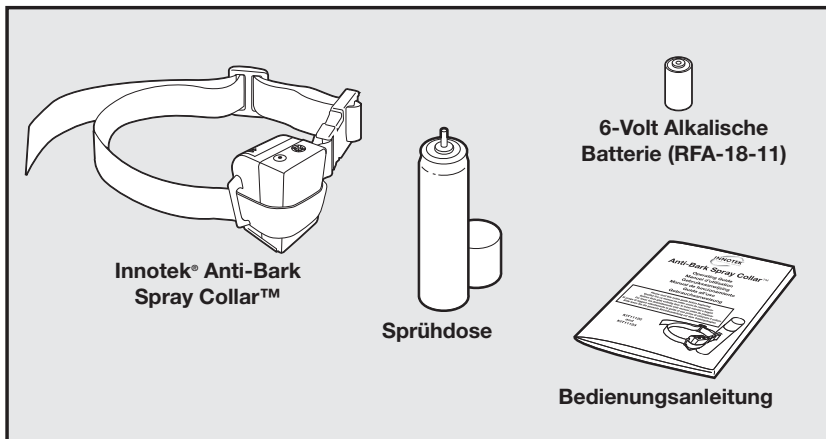
**Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Kundenbetreuung oder besuchen unsere Website [www.innotek.net](http://www.innotek.net).**

Um den größten Schutz für Ihre Garantie zu erhalten, registrieren Sie bitte Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen auf [www.innotek.net](http://www.innotek.net). Wenn Sie registrieren und Ihre Quittung behalten, können Sie die volle Garantieleistung für das Produkt in Anspruch nehmen und sollten Sie die Kundenbetreuung kontaktieren müssen, können wir Ihnen viel schneller helfen. Sehr wichtig! Von Innotek® wird Ihre wertvolle Information nie an Dritte weitergegeben oder verkauft.

## Inhaltsverzeichnis

Bestandteile . . . . .	68
Produkteigenschaften . . . . .	68
So funktioniert das System? . . . . .	68
Begriffserklärungen . . . . .	69
Antibellhalsband anpassen . . . . .	69
Ein richtiges Sprühmuster sicherstellen . . . . .	70
Einsetzen und Herausnehmen der Batterie . . . . .	71
Ein/Aus . . . . .	71
Befüllen und Nachfüllen des Sprays . . . . .	72
Was ist bei der Verwendung des Anti-Bark Spray Collar™ zu erwarten . . . . .	72
Tipps und Wartung . . . . .	73
Zubehör . . . . .	74
<b>Häufig gestellte Fragen . . . . .</b>	<b>75</b>
<b>Beseitigung von Problemen . . . . .</b>	<b>76</b>
Produktgarantie . . . . .	76
Nutzungsbedingungen und Haftungsbeschränkung . . . . .	76
Konformität . . . . .	77
Batterieentsorgung . . . . .	77
Kundenbetreuung . . . . .	78

## Bestandteile



## Produkteigenschaften

- Für Hunde jeder Größe
- Alle natürlichen Sprays sind sicher und wirksam
- Ein-/Austaste

## So funktioniert das System?

Das Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ ist einfach zu verwenden. Wenn der Bellton Ihres Hundes das Mikrophon auslöst, wird ein Sprühstoß abgegeben, der vom Hund als unangenehm empfunden wird. Das ist zwar nicht schädlich doch ausreichend, um den Hund von übermäßigem Bellen abzuhalten.

# Begriffserklärungen

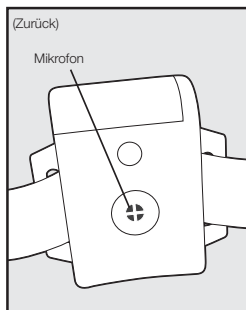
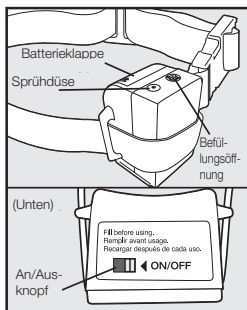
**Sprühdüse:** Hier wird das Spray ausgestoßen, wenn das Bellen Ihres Hundes erkannt wird.

**Mikrofon:** Erkennt den Bellton Ihres Hundes.

**Befüllungsöffnung:** Hier wird das Spray nachgefüllt.

**An/Aus-knopf:** Schaltet das Halsband ein und aus.

**Batterieklappe:** Wird zum Verschluss der Batterie verwendet.

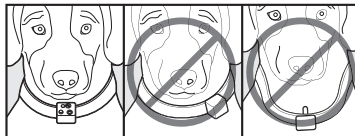
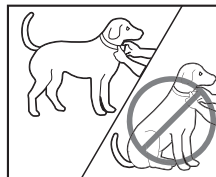


## Antibellhalsband anpassen

**Wichtig:** Für den wirksamen Betrieb ist die richtige Passung und Platzierung Ihres Anti-Bark Spray Collar™ wichtig.

Für die richtige Anpassung, die folgenden Schritte befolgen:

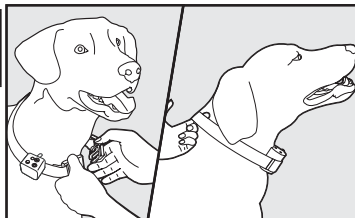
1. Stellen Sie sicher, dass das Anti-Bark Spray Collar™ ausgeschaltet ist.
2. Lassen Sie Ihren Hund am Anfang bequem stehen.
3. Nehmen Sie alle anderen Halsbänder ab, die Ihr Hund eventuell trägt, und legen Sie ihm das Anti-Bark Spray Collar™ um den Nacken. Passen Sie das Sprühhalsband auf dem Nacken Ihres Hundes so an, dass das Mikrofon nach innen zeigt. Richten Sie die Sprühdüse zur Schnauze Ihres Hundes. *Hinweis: Manchmal müssen die Haare um den Nacken des Hundes gekürzt werden, damit das Spray besser wirkt.*



### VORSICHT

Rasieren Sie den Nacken des Hundes nicht, da dies das Risiko von Hautreizungen vergrößern kann.

4. Überprüfen Sie, wie eng das Anti-Bark Spray Collar™ sitzt, indem Sie einen Finger zwischen das Halsband und die Nackenrückseite Ihres Hundes schieben. Es sollte gut passen, aber nicht zu eng sein.

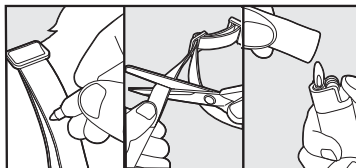


EN  
FR  
NL  
ES  
IT  
DE

5. Lassen Sie Ihren Hund das Halsband ein paar Minuten lang tragen, prüfen Sie dann die Passform. Prüfen Sie die Passform nochmal, wenn sich Ihr Hund mehr an das Anti-Bark Spray Collar™ gewöhnt hat.

6. Kürzen Sie das Halsband wie folgt:

- Markieren Sie die gewünschte Länge des Halsbands mit einem Stift. Berücksichtigen Sie dabei das Wachstum, falls Ihr Hund jung ist oder im Winter ein dickes Fell bekommt.
- Nehmen Sie Ihrem Hund das Anti-Bark Spray Collar™ ab und schneiden Sie die Überlänge ab.
- Bevor Sie Ihrem Hund das Anti-Bark Spray Collar™ wieder anlegen, versiegeln Sie die Kante des Halsbands, indem Sie eine Flamme entlang der ausgefransten Kante fahren.



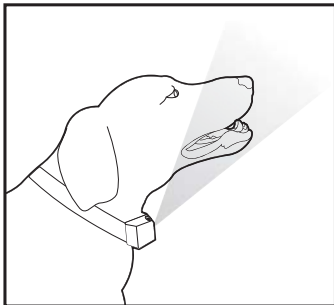
**Wichtig:** Wenn diese Anleitungen nicht befolgt werden, kann die Schnalle leicht vom Halsband gezogen werden. Das könnte dazu führen, dass das Gerät verloren geht oder beschädigt wird.

---

## Ein richtiges Sprühmuster sicherstellen

Damit das Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ richtig funktioniert, muss die Sprühdüse korrekt positioniert sein und es muss ein klarer Weg von der Sprühdüse zur Schnauze Ihres Hundes vorliegen:

- Stellen Sie sicher, dass die Sprühdüse aufrecht ist und zur Schnauze des Hundes zeigt.
- Bei langhaarigen Hunden muss das eventuell Fell am Nacken dem Sprühweg entlang gekürzt werden. Es ist wichtig, dass das Spray die Schnauze des Hundes erreicht, damit es effektiv ist.



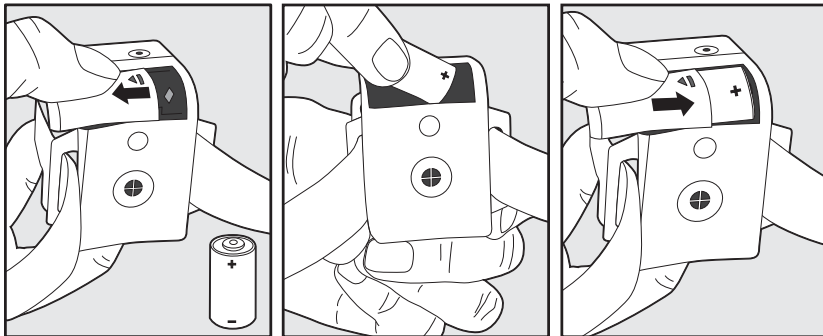
### **VORSICHT**

Rasieren Sie den Nacken des Hundes nicht, da dies das Risiko von Hautreizungen vergrößern kann.

- Für die optimale Funktion des Halsbandes sollte das Halsband vor jeder Verwendung nachgefüllt werden.

# Einsetzen und Herausnehmen der Batterie

Hinweis: Nicht installieren, während das Anti-Bark Spray Collar™ an Ihrem Hund angelegt ist.



1. Schieben Sie die Batterietür auf.
2. Setzen Sie die alkalische 6-Volt-Batterie ein.
3. Beachten Sie die Polarität (+ und -).
4. Schieben Sie die Tür wieder zu.

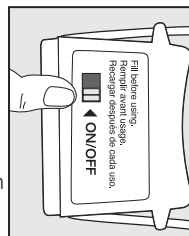
Einen Ersatz für die Batterie RFA-18-11 (6-Volt, alkalisch) finden Sie bei vielen Einzelhändlern. Kontaktieren Sie die Kundenbetreuung oder besuchen Sie unsere Website auf [www.innotek.net](http://www.innotek.net), um einen Einzelhandel in Ihrer Gegend zu finden.

## Batterielebensdauer

Die Batterielebensdauer beträgt im Durchschnitt 2 bis 4 Monate, hängt aber davon ab, wie oft Ihr Hund bellt. Wegen der vermehrten Verwendung beim Training des Hundes, hält die erste Batterie jedoch vielleicht nicht solange wie Ersatzbatterien.

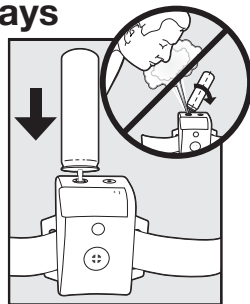
## Ein/Aus

- Zum Aktivieren des Geräts, schieben Sie den An/Aus-Knopf in die Position ON (EIN).
- Zum Ausschalten des Geräts schieben Sie den Schalter in die Position OFF (AUS).
- Vor jeder Verwendung empfiehlt es sich, das Gerät durch Anblasen des Mikrofons zu testen.



## Befüllen und Nachfüllen des Sprays

- Nehmen Sie das Halsband vom Ihrem Hund ab.
- Schalten Sie das Gerät auf OFF (AUS).
- Stellen Sie sicher, dass die Befüllungsöffnung sauber ist.  
*Hinweis: Wenn beim Nachfüllen Schmutz oder Fremdpartikel in die Befüllungsöffnung gelangen, könnte dadurch das Gerät verstopft werden und nicht richtig funktionieren. Für die richtige Pflege lesen Sie bitte den Abschnitt „Tipps und Wartung“ durch.*
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche, wobei die Befüllungsöffnung (tiefste Einbuchtung) nach oben zeigt.
- Halten Sie die Nachfüllsprühdose aufrecht und drücken Sie die Düse fest nach unten in die Befüllungsöffnung. Halten Sie diese 10 Sekunden lang fest gedrückt und lassen Sie dann los. Halten Sie dann nochmal 10 Sekunden lang gedrückt und lassen Sie wieder los. Das Gerät kann nicht überfüllt werden.  
*Hinweis: Wenn Spray ausläuft müssen Sie stärker drücken, um eine vollständige Dichtung zu erhalten.*
- Schalten Sie das Gerät auf ON (EIN).



### **⚠️ WARNUNG**

Das Sprühhalsband oder die Nachfüllsprühdose nicht durchstechen oder verbrennen.

Keiner extremen Hitze aussetzen oder bei Temperaturen von über 50°C (122°F) aufbewahren.

Nachfüllsprühdosens sind erhältlich. Zur Wahl stehen Zitronengras oder unparfümiertes Spray. Kontaktieren Sie die Kundenbetreuung oder besuchen Sie unsere Website auf [www.innotek.net](http://www.innotek.net), um einen Einzelhandel in Ihrer Nähe zu finden.

## Was ist bei der Verwendung des Anti-Bark Spray Collar™ zu erwarten?

**Wichtig:** Lassen Sie Ihren Hund nicht alleine, wenn er das Antibellhalsband das erste Mal trägt.

Legen Sie Ihrem Hund das Anti-Bark Spray Collar™ richtig an und warten Sie in der Nähe bis er bellt. Die meisten Hunde verstehen sehr schnell, dass das Anti-Bark Spray Collar™ ihren Drang zum Bellen unterbricht und werden sich entspannen und mit dem Bellen aufhören. Da der Sprühstoß vom Anti-Bark Spray Collar™ zuerst überraschend und erschreckend sein kann, bellen manche Hunde bei der anfänglichen Korrektur möglicherweise mehr.



In seltenen Fällen gerät ein Hund möglicherweise in einen Bell-Sprüh-Bell-Sprüh-Kreislauf. In diesem Fall beruhigen Sie Ihren Hund mit ruhiger, besänftigender Stimme. Wenn sich Ihr Hund entspannt wird er verstehen, dass er wenn er ruhig wird, keine Sprühstöße mehr erhält. Die kleine Minderheit an Hunden, welche diese Reaktion zeigen, sollten diese nur beim ersten Tragen des Anti-Bark Spray Collar™ an den Tag legen.

Sie sollten in den ersten 2 Wochen der Verwendung des Anti-Bark Spray Collar™ eine Reduzierung des Bellens bei Ihrem Hund bemerken. An diesem Punkt sollte nicht vergessen werden, dass der Lernprozess nicht abgeschlossen ist. Hunde „testen“ diese neue Lernerfahrung und versuchen vermehrt zu Bellen. Das geschieht meist in der zweiten Woche, wenn ein Hund das Anti-Bark Spray Collar™ trägt. Tritt das nicht ein, bleiben Sie konsistent und ändern die Verwendung des Anti-Bark Spray Collar™ nicht. Sie müssen Ihrem Hund das Anti-Bark Spray Collar™ in jeder Situation anlegen, wenn Sie von ihm erwarten still zu sein. Wenn Ihr Hund das Halsband nicht trägt, fängt er vielleicht wieder zu bellen an und sein Training wird einen Rückfall erleiden.

---

## Tipps und Wartung

- Bevor Sie mit Ihrem Hund spielen, schalten Sie das Gerät aus und nehmen das Anti-Bark Spray Collar™ ab. Die Aktivität kann Ihren Hund zum Bellen veranlassen und er könnte somit das Spielen mit dem Sprühstoß in Verbindung bringen.
- Das Halsband muss auf maximale Kapazität gefüllt sein, bevor es um den Nacken Ihres Hundes gelegt wird.
- Füllen Sie das Gerät nie, während Ihr Hund es trägt, da es die Befüllungsöffnung beschädigen könnte.
- Um sicherzustellen, dass Ihr Hund keine Verbindung zwischen Ihnen und dem Sprühhalsband herstellt, sollte er nicht sehen, wie Sie das Gerät für den ersten Versuch oder für die anschließende Verwendung vorbereiten. Halten Sie Ihren Hund ab, während Sie das Gerät vorbereiten, sowie wenn Sie es befüllen oder die Batterie wechseln.
- Es ist wichtig, dass das Fell Ihres Hundes die Sprühdüse nicht blockiert. Versuchen Sie ein Halstuch um den Nacken Ihres Hundes zu binden und dann das Sprühhalsband darüber zu legen. Bei Bedarf können Sie eventuell auch etwas langes Haar um den Nacken des Hundes kürzen, um die Sprühwirkung zu verbessern.
- Befestigen Sie keine Leine am Halsband. Nehmen Sie alle anderen Halsbänder mit Metallteilen oder Etiketten ab. Diese könnten Geräusche verursachen, welche das Sprühgerät unnötigerweise aktivieren. Sie können ein separates nicht-metallisches Geschirr am Nacken Ihres Hundes anlegen und eine Leine daran befestigen.  
*Hinweis: Stellen Sie sicher, dass das extra Halsband den Sprühweg nicht stört.*
- Lassen Sie Ihren Hund das Gerät nicht mit einem leeren Behälter tragen. Stellen Sie sicher, dass es immer voll ist.
- Schalten Sie das Gerät auf OFF (AUS), wenn es nicht in Verwendung ist.

- Das Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ sollte nur bei Haustieren verwendet werden, die über 6 Monate alt sind.
- Wenn Ihr Haustier verletzt oder seine Mobilität anderweitig eingeschränkt ist, sollten Sie vor der Verwendung Ihren Tierarzt oder professionellen Trainer kontaktieren.
- Ihr Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ ist spritzfest aber nicht komplett wasserdicht. Nehmen Sie es ab, bevor Sie Ihren Hund schwimmen lassen.
- Halten Sie das Gerät immer sauber. Tauchen Sie es beim Reinigen nicht in Wasser ein. Verwenden Sie einfach einen trockenen Lappen, um Schmutz abzuwischen. Sie können leicht mit einer alten Zahnbürste abwischen, wenn sich Schmutz vorne auf dem Mikrofongitter angesammelt hat.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wo Ihr Hund es versehentlich durch Zerkauen beschädigen könnte.
- Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Batterien noch adäquat für den Betrieb des Geräts sind. Für das Gerät benötigen Sie alkalische 6-Volt-Batterien (RFA-18-11), die einfach bei [www.innotek.net](http://www.innotek.net) erhältlich sind. Sie können auch Lithiumbatterien mit längerer Nutzungsdauer verwenden.
- Das Mikrofon ist so kalibriert, dass es nicht über Umgebungsgeräusche aktiviert wird. Das Bellen eines anderen Hundes in nächster Nähe könnte das Gerät jedoch zum Sprühen bringen.
- Befüllen Sie das Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ nie mit einer anderen Substanz, als der vom Hersteller gelieferten. Wird eine andere Substanz verwendet oder das Gerät geöffnet, macht dies die Garantie des Herstellers ungültig.
- Stellen Sie immer sicher, dass Sie den Behälter nicht versehentlich über die Mikrofonöffnung zu befüllen versuchen. Das könnte das Gerät beschädigen.
- Wenn Ihr Hund versucht das Gerät abzunehmen, kann ein Geschirr anstelle des im Kit gelieferten Halsbands verwendet werden.
- Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren. Das macht die Garantie ungültig und Reparaturen schwieriger.

---

## Zubehör

Zum Kauf von weiterem Zubehör für Ihr Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ kontaktieren Sie bitte die Kundenbetreuung oder besuchen unsere Website auf [www.innotek.net](http://www.innotek.net), um einen Einzelhandel in Ihrer Nähe zu finden. Für eine Liste der Kundendienstzentren in Ihrer Nähe besuchen Sie bitte [www.innotek.net](http://www.innotek.net).

## Häufig gestellte Fragen

<b>Wird das Anti-Bark Spray Collar™ bei meinem Hund funktionieren?</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Das Anti-Bark Spray Collar™ ist für alle Hunderassen und Größen sicher und wirksam.</li></ul>
<b>Funktioniert das bei langhaarigen Hunden?</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ja. Es ist jedoch vielleicht notwendig, das Haar am Nacken Ihres Hundes zu kürzen, damit es nicht verhindert, dass das Spray die Schnauze erreicht.</li></ul>
<b>Muss das Spray die Nase meines Hundes erreichen?</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nein. Das Spray ist sehr fein und erstellt einfach einen Sprühnebel im Bereich der Schnauze.</li></ul>
<b>Ist das Bellkontrollhalsband sicher und human?</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ja. Das Anti-Bark Spray Collar™ ist so konzipiert, dass es Ihren Hund aufmerksam macht, aber ihn nicht bestraft.</li></ul>
<b>Ist das Spray schädlich?</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mit diesem Gerät wird ein Spray verwendet, das Hunde unangenehm finden. Es verflüchtigt sich schnell und ist für Menschen und Haustiere sicher.</li></ul>

EN

FR

NL

ES

IT

DE

## Beseitigung von Problemen

<p><b>Das Anti-Bark Spray Collar™ sprüht nicht.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass die Batterie richtig eingelegt ist.</li> <li>• Wechseln Sie die Batterie.</li> <li>• Füllen Sie das Spray nach.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf ON (EIN) geschaltet ist.</li> <li>• Wenn das Anti-Bark Spray Collar™ immer noch nicht sprüht, kontaktieren Sie die Kundenbetreuung.</li> <li>• Ziehen Sie das Anti-Bark Spray Collar™ fest.</li> </ul>
<p><b>Mein Anti-Bark Spray Collar™ sprüht, doch bellt mein Hund immer noch (reagiert nicht auf die Sprühstöße).</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob die Sprühdüse zur Schnauze des Hundes gerichtet.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass die Haare Ihres Hundes das Spray nicht blockieren. Sollte das der Fall sein, kürzen Sie die Haare, damit das Spray den Schnauzenbereich erreichen kann.</li> <li>• Wenn Ihr Hund nicht reagiert, kontaktieren Sie die Kundenbetreuung.</li> </ul>
<p><b>Wenn ich versuche das Spray nachzufüllen, läuft das Spray um die Sprühdüse herum aus.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Halten Sie das Spray aufrecht. Wenn es in einem Winkel gehalten wird, schafft es keine gute Dichtung.</li> <li>• Drücken Sie fest auf das Spray, damit eine gute Dichtung erstellt wird.</li> <li>• Wenn das Spray weiter ausläuft kontaktieren Sie die Kundenbetreuung.</li> </ul>

## Produktgarantie

Dieses Produkt wird von einer 3-jährigen beschränkten Garantie abgedeckt.

Gehen Sie bitte auf [www.innotek.net](http://www.innotek.net) für Einzelheiten zur Garantie.

## Nutzungsbedingungen und Haftungsbeschränkung

### 1. Nutzungsbedingungen

Dieses Produkt wird Ihnen unter der Bedingung angeboten, dass Sie es ohne eine Modifizierung der darin enthaltenen Bedingungen und Hinweise annehmen. Wenn Sie dieses Produkt verwenden, akzeptieren Sie damit alle diese Bedingungen und Hinweise.

### 2. Richtige Verwendung

Dieses Produkt ist für die Verwendung mit Haustieren vorgesehen, wo ein Training erwünscht ist. Das spezielle Temperament Ihres Haustiers eignet sich vielleicht nicht für dieses Produkt. Wir raten von der Verwendung des Produkts ab, wenn Ihr Haustier aggressiv ist. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihren Hund angemessen ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder einen zertifizierten Trainer.

Die sachgemäße Verwendung umfasst uneingeschränkt das Durchlesen der gesamten mit dem Produkt gelieferten Bedienungsanleitung und alle spezifischen Vorsichtshinweise.

### 3. Keine gesetzeswidrige oder verbotene Verwendung

Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung mit Haustieren konzipiert. Dieses Haustiertrainingsgerät soll keinen Schaden verursachen, verletzen oder provozieren. Wird dieses Produkt auf eine Art und Weise verwendet, die nicht der Verwendungsabsicht entspricht, könnte das eine Verletzung von bundesstaatlichen, staatlichen oder lokalen Gesetzen zur Folge haben.

### 4. Haftungsbeschränkung

Radio Systems Corporation oder eines seiner verbundenen Unternehmen ist in keinem Fall haftbar für (i) etwaige direkte, indirekte, Straf-, Zufalls-, Sonder- oder Folgeschäden und/oder jedwede Schäden, die sich aus der Verwendung oder Fehlverwendung dieses Produkts ergeben bzw. damit in Zusammenhang stehen.

### 5. Modifizierung von Bedingungen

Radio Systems Corporation behält sich das Recht vor, die Bedingungen und Hinweise mit denen dieses Produkt angeboten wird, von Zeit zu Zeit abzuändern.

---

## Konformität



- Europa

Diese Ausrüstung mit mit der EMC- und Niederspannung-Direktive konform. Nicht autorisierte Änderungen oder Modifikationen am Gerät, die nicht von der Radio Systems Corporation genehmigt sind, könnten die Autorisierung des Benutzers das Gerät zu betreiben annullieren und die Garantie ungültig machen. Die Konformitätserklärung finden Sie auf: <http://www.innotek.net/world.shtml>.



## Batterieentsorgung

Die separate Abfallbeseitigung für Batterien ist in vielen Regionen erforderlich; prüfen Sie die Bestimmungen in Ihrer Gegend, bevor Sie verbrauchte Batterien entsorgen. Siehe bitte Seite 71 für Anleitungen dazu, wie die Batterie für die separate Entsorgung aus dem Produkt genommen wird. Dieses Gerät wird mit 1 Batterie, Typ alkalisch, mit einer 6-Volt-Kapazität, betrieben und ist nur mit einer gleichwertigen Batterie zu ersetzen.



## Wichtiger Recycling-Hinweis

Respektieren Sie bitte die Bestimmungen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Abfällen in Ihrem Land. Diese Geräte müssen recycled werden. Wenn Sie ein Gerät nicht mehr benötigen, geben Sie es nicht zum normalen Müll für die städtische Müllentsorgung. Bitte geben Sie es dahin zurück, wo Sie es gekauft haben, damit es in unser Recyclingsystem gegeben werden kann. Wenn das nicht möglich ist, setzen Sie sich bitte mit der Kundenbetreuung für weitere Information in Verbindung. Für eine Liste der Telefonnummern der Kundenbetreuung besuchen Sie bitte unsere Website auf [www.innotek.net](http://www.innotek.net).

**Customer Care Center – United States:**

Tel: 800-732-2677

Monday - Friday 8 AM - 8 PM / Saturday 9 AM - 5 PM

Warranty Registration:

[www.innotek.net/registerproduct.shtml](http://www.innotek.net/registerproduct.shtml)

Validez votre garantie sur le site

[www.innotek.net/registerproduct.shtml](http://www.innotek.net/registerproduct.shtml)

**Service clientèle – Canada:**

Tel: 800-826-5527

Lundi - Vendredi 8h00 à 20h00/Samedi 9h00 à 17h00

Validez votre garantie sur le site [www.innotek.net](http://www.innotek.net)

**Customer Care Centre – United Kingdom:**

Tel: 0800 046 1414

Monday - Friday 9h00 - 17h00

Warranty Registration: [www.innotek.net](http://www.innotek.net)

**Customer Care Centre – Ireland:**

Tel: +353 (0) 58 44 988 (Republic of Ireland)

+44 (0) 28 8776 9327 (Northern Ireland)

Monday - Friday 9h00 - 17h00

Warranty Registration: [www.innotek.net](http://www.innotek.net)

**Customer Care Centre – Australia:**

Tel: 1800 786 608

Monday - Friday 7:30 AM - 5 PM

Warranty Registration: [www.innotek.com.au](http://www.innotek.com.au) or

[www.innotek.net](http://www.innotek.net)

**Customer Care Centre – New Zealand:**

Tel: 0800 543 054

Monday - Friday 10:30 AM - 7 PM

Warranty Registration: [www.innotek.com.au](http://www.innotek.com.au) or

[www.innotek.net](http://www.innotek.net)

**Centro de atención al cliente:**

Tel: 00 800 18 18 20 20

Lunes - Viernes 10h00 - 18h00

Valinden su garantía en el sitio internet [www.innotek.net](http://www.innotek.net)

**Centro assistenza clienti:**

Tel: +44 (0) 118 963 9924

Lunedì - Venerdì 10:00 - 18:00

Convalidate la sua garanzia sul sito internet

[www.innotek.net](http://www.innotek.net)

**Service clientèle:**

Tel: 00 800 18 18 20 20

Lundi - Vendredi 10h00 à 18h00

Validez votre garantie sur le site [www.innotek.net](http://www.innotek.net)

**Klantenservice:**

Tel: 00 800 18 18 20 20

Maandag - Vrijdag 10u00 - 18u00

Bekrachtig uw garantie op [www.innotek.net](http://www.innotek.net)

**Kundenservicezentrum:**

Tel: 00 800 18 18 20 20

Montag - Freitag 10u00 - 17u00 Freitag 8u00 - 13u00

Machen sie ihre garantie auf der website

[www.innotek.net](http://www.innotek.net)

For countries not listed, Warranty Registration and Online Customer Support  
are available at [www.innotek.net](http://www.innotek.net).





FOR PET PROTECTION



Radio Systems Corporation  
10427 PetSafe Way  
Knoxville, TN 37932 USA  
865-777-5404  
[www.innotek.net](http://www.innotek.net)  
400-1571-19

©2012 Radio Systems Corporation